



<p>Articles of Association RAPCO Investment PJSC Public Shareholding Company - Ras Al Khaimah</p>	<p>النظام الأساسي شركة رابكو للإستثمار ش.م.ع شركة مساهمة عامة - رأس الخيمة</p>
<p>Preamble</p> <p>RAPCO Investment PJSC, a public - joint stock company, was established in the Emirate of Ras Al Khaimah in the United Arab Emirates as per the approval of the competent authorities and under trade license No. 302 issued on March 11/03/1978 from the Department of Economic Development in the Emirate of Ras Al Khaimah and Decree No. 8/76 issued by His Highness the Ruler of Ras Al-Khaimah and in accordance with the Memorandum and Articles of Association of the company dated 15/06/1976 and in accordance with the provisions of Federal Law No. (8) of 1984 regarding commercial companies and amendments thereto.</p> <p>Whereas Federal Decree-Law No. (32) of 2021 regarding commercial companies issued on September 20, 2021 and effective as of January 02, 2022 stipulates the cancelation of Federal Law No. (2) of 2015 regarding commercial companies issued in 25/3/2015, has obligated existing public joint stock companies to amend their articles of association in accordance with its provisions.</p> <p>On 25/04/2023, the Company's general assembly meeting was held and decided by way of Special Resolution to approve the amendment of certain provisions of the Company's articles of association relation to i) the changes of the name and objects clause of the Company as well as any other articles in relation thereto; ii) changes in the Company Management iii) changes in other provisions of the articles of association necessary to align with the Companies Law; and iv) other minor changes in respect of drafting the articles of association, the business and appropriate governance requirements.</p>	<p>تمهيد</p> <p>تأسست شركة رابكو للإستثمار ش.م.ع شركة مساهمة عامة - في إمارة رأس الخيمة بدولة الإمارات العربية المتحدة بعد موافقة السلطات المختصة وبموجب الرخصة التجارية رقم 302 صادرة بتاريخ 11/03/1978 من دائرة التنمية الاقتصادية بإمارة رأس الخيمة والمرسوم الأميري رقم 76/8 الصادر عن صاحب السمو حاكم رأس الخيمة وبموجب عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة المؤرخ في 15/06/1976 ووفقاً لأحكام القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له.</p> <p>ولما كان المرسوم بقانون اتحادي رقم (32) لسنة 2021 بشأن الشركات التجارية الصادر في تاريخ 20/09/2021، ويعمل به اعتباراً من تاريخ 02 يناير 2022 قد نص على إلغاء القانون الاتحادي رقم (2) لسنة 2015 في شأن الشركات التجارية الصادر في 25/3/2015، قد أوجب على الشركات المساهمة العامة القائمة بتعديل أنظمتها الأساسية بما يتوافق مع أحكامه.</p> <p>بتاريخ 25/04/2023، عقد اجتماع الجمعية العمومية للشركة وتقرر بموجب قرار خاص الموافقة على تعديل أحكام النظام الأساسي للشركة لتغطية</p> <ol style="list-style-type: none">1) التغييرات اللازمة بسبب التغييرات في الاسم وبند الأغراض وأي مواد أخرى تتعلق بها التغييرات في إدارة الشركة2) التغييرات في غيرها من أحكام عقد التأسيس اللازمة لموائمتها مع قانون الشركات3) تغييرات طفيفة أخرى فيما يتعلق بصياغة النظام الأساسي والأعمال التجارية ومتطلبات الحوكمة الملائمة.



On 17/04/2024, the General Assembly Meeting of the Company was held, and it was decided by a special resolution to approve the amendment of the Ownership Percentage in Article (7) of the Company's Articles of Association. The revised article is stated below:

كما وبتاريخ 2024/04/17 عقد اجتماع الجمعية العمومية للشركة وتقرر بموجب قرار خاص الموافقة على تعديل نسبة الملكية في المادة (7) من النظام الأساسي الخاص بالشركة، بحسب المادة المعدلة أدناه:

First Chapter
Article (1)
Definitions

الباب الأول
المادة (1)
التعريف

In this Articles of Association, the following expressions shall have the meanings assigned to each of them unless the context requires otherwise:
State: the United Arab Emirates.

في هذا النظام الأساسي، يكون للتعبير التالية، المعاني المحددة قرين كل منها ما لم يوجد في سياق النص ما يدل على غير ذلك:
الدولة: دولة الإمارات العربية المتحدة.

Companies Law: Federal Decree-Law No. (32) of 2021 regarding commercial companies

قانون الشركات: المرسوم بقانون اتحادي رقم (32) لسنة 2021 بشأن الشركات التجارية.

Authority: The Securities and Commodities Authority of the United Arab Emirates.

الهيئة: هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة.

Competent Authority: The Department of Economic Development in the Emirate of Ras Al Khaimah.

السلطة المختصة: دائرة التنمية الاقتصادية بإمارة رأس الخيمة.

Company: RAPCO Investment PJSC.

Market: Abu Dhabi Securities Exchange where the company's shares are listed.

الشركة: شركة رابكو للإستثمار
السوق: سوق أبوظبي للأوراق المالية المدرجة به اسمهم الشركة.

Board of Directors: The Board of Directors of the company.

مجلس الإدارة: مجلس إدارة الشركة.
النظام او النظام الأساسي: يعني النظام الأساسي للشركة ويتم تعديله من وقت لآخر.

Articles or Articles of Association means the Articles of Association of the Company as amended from time to time.

Governance Controls: The set of controls and rules that achieve institutional discipline in the relations and management of the company in accordance with international standards and methods, by defining the responsibilities and duties of the members of the board of directors and the senior executive management of the company and taking into account the protection of the rights of shareholders and stakeholders.

ضوابط الحوكمة: مجموعة الضوابط والقواعد التي تحقق الانضباط المؤسسي في العلاقات والإدارة في الشركة وفقاً للمعايير والأساليب العالمية وذلك من خلال تحديد مسؤوليات وواجبات أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا للشركة وتأخذ في الإعتبار حماية حقوق المساهمين وأصحاب المصالح.



Special Resolution: The resolution issued by the majority vote of shareholders who own at least three-quarters of the shares represented in the company's general assembly meeting.

Cumulative voting: Each shareholder shall have a number of votes equal to the number of shares he owns, so that he votes for one candidate for membership in the Board of Directors or distributes them among the candidates he chooses, provided that the number of votes he grants to the candidates he chose does not exceed the number of votes he has in any way whatsoever.

Conflict of Interests: The situation in which the impartiality of decision-making is affected by a personal material or moral interest where the interests of the related parties overlap or seem to interfere with the interests of the company as a whole, or when the professional or official capacity is exploited in some way to achieve personal benefit.

Control: The ability to influence or control, directly or indirectly, the appointment of the majority of the members of a company's board of directors, or the decisions issued by it or the company's general assembly, through the ownership of a percentage of shares or shares or by agreement or other arrangement that leads to the same effect.

Related Parties: The chairman and members of the company's board of directors, members of the senior executive management of the company and its employees, and companies in which any of these contribute at least 30% of its capital, as well as subsidiaries, sister or allied companies.

Or in accordance with any decisions or regulations regarding the identification of related parties issued by the Authority later.

General Manager: The general manager of the Company appointed by the Board of Directors.

Executive Board Member: A member who occupies a job in the company or receives a monthly or annual salary.

القرار الخاص: القرار الصادر بأغلبية أصوات المساهمين الذين يملكون ما لا يقل عن ثلاثة أرباع الأسهم الممثلة في إجتماع الجمعية العمومية للشركة.

التصويت التراكمي: يكون لكل مساهم عدد من الأصوات يساوي عدد الأسهم التي يملكها، بحيث يقوم بالتصويت بها لمرشح واحد لعضوية مجلس الإدارة أو توزيعها بين من يختارهم من المرشحين على أن لا يتجاوز عدد الأصوات التي يمنحها للمرشحين الذين اختارهم عدد الأصوات التي بحوزته بأي حال من الأحوال.

تعارض المصالح : الحالة التي يتأثر فيها حياد إتخاذ القرار بسبب مصلحة شخصية مادية أو معنوية حيث تتداخل أو تبدو أنها تتداخل مصالح الأطراف ذات العلاقة مع مصالح الشركة ككل أو عند إستغلال الصفة المهنية أو الرسمية بطريقة ما لتحقيق منفعة شخصية.

السيطرة: القدرة على التأثير على تعيين أغلبية أعضاء مجلس إدارة الشركة أو القرارات التي يصدرها المجلس أو الجمعية العمومية أو السيطرة عليها سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، من خلال امتلاك نسبة من الأسهم أو الحصة أو بالاتفاق أو غيرها من الترتيبات التي تؤدي إلى نفس الأثر.

الأطراف ذات العلاقة : رئيس و أعضاء مجلس إدارة الشركة و أعضاء الإدارة التنفيذية العليا للشركة والعاملين بها، والشركات التي يساهم فيها أي من هؤلاء بما لا يقل عن 30% من رأسمالها، وكذا الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة. أو الأطراف المقررة وفقاً لأية قرارات أو أنظمة بشأن تحديد الأطراف ذات العلاقة تصدر عن الهيئة لاحقاً.

المدير العام: هو الشخص المعين من قبل مجلس الادارة.



<p>Non-executive board member: A member who does not hold a position in the company and does not receive a salary from it, and the remuneration he receives as a member of the Board of Directors is not considered a salary.</p> <p>Independent board member: The member who has no connection with the company or any of the senior executive management persons in it, its auditor, parent company, subsidiary, sister or ally has any relationship that may lead to a material or moral benefit that may affect its decisions, and the independence of the member of the board of directors is denied in particular as It is decided by the Authority from time to time</p> <p>Senior Executive Management: The executive management of the company includes the general manager, the executive director, the chief executive officer, and the managing director authorized by the members of the board of directors to manage the company and their deputies.</p> <p>Board Secretary: Means the Secretary of the Board of Directors who is appointed in accordance with Article 8 of the Government Manual and Article (20) of the Articles of Association.</p> <p>Stakeholders: Everyone has an interest in the company such as shareholders, employees, creditors, customers, suppliers, and potential investors.</p> <p>Deal: An event that affects the assets, liabilities, or net value of a public shareholding company listed in the market from transactions, contracts, or agreements entered into by the company, and any other transactions determined by the Authority from time to time by decisions, instructions or circulars issued by it.</p> <p>Permanent Committees: Each of the Nomination and Remuneration Committee (NRC) and the Audit and Risk Committee or any other committee declared as permanent committee by the Authority or the Competent Authority, from time to time.</p> <p>Insider: Parties Transactions:</p>	<p>عضو مجلس الإدارة التنفيذي: العضو الذي يشغل وظيفة بالشركة أو يتقاضى راتباً شهرياً أو سنوياً.</p> <p>عضو مجلس الإدارة غير التنفيذي: العضو الذي لا يشغل وظيفة بالشركة ولا يتقاضى راتباً منها ولا تعتبر المكافأة التي يتقاضاها كعضو مجلس إدارة راتباً.</p> <p>عضو مجلس الإدارة المستقل: العضو الذي لا تربطه بالشركة أو بأي من أشخاص الإدارة التنفيذية العليا فيها أو مدقق حساباتها أو الشركة الأم أو التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أي علاقة قد تؤدي إلى منفعة مادية أو معنوية قد تؤثر على قراراته، وتنتفى صفة الاستقلالية عن عضو مجلس الإدارة على وجه الخصوص حسبما تقرر من وقت إلى آخر الهيئة.</p> <p>الإدارة التنفيذية العليا: الإدارة التنفيذية للشركة وتشمل المدير العام والمدير التنفيذي والرئيس التنفيذي، والعضو المنتدب المخول من قبل أعضاء مجلس الإدارة بإدارة الشركة ونوابهم.</p> <p>أمين السر: يقصد به أمين سر مجلس الإدارة الذي يتم تعيينه وفقاً للمادة 8 من دليل الحكومة والمادة (20) من النظام الأساسي.</p> <p>أصحاب المصالح: كل شخص له مصلحة مع الشركة مثل المساهمين والعاملين والدائنين والعملاء، والموردين، والمستثمرين المحتملين.</p> <p>الصفقة: حدث يؤثر على أصول الشركة المساهمة العامة المدرجة في السوق أو التزاماتها أو صافي قيمتها من تعاملات أو عقود أو إتفاقيات تبرمها الشركة، وأي تعاملات أخرى تحددها الهيئة من وقت لآخر بقرارات أو تعليمات أو تعاميم تصدرها.</p> <p>اللجان الدائمة: كل من لجنة الترشيحات والمكافآت ولجنة التدقيق والمخاطر أو أي لجنة أخرى يعلن عنها كلجنة دائمة من قبل الهيئة أو السلطة المختصة من وقت لآخر.</p> <p>تعاملات الأطراف المطلعة : ممارسة محظورة لشراء أو بيع أوراق مالية لشركة خاضعة للتداول العام أثناء حيازة معلومة</p>
--	--





<p>Prohibited practice of buying or selling securities of a publicly traded company while possessing material information and consistent with the Authority's Board of Directors Decision No. (2) of 2001 regarding the system of trading, clearing, settlement , transfer of ownership and custody of securities.</p> <p>E-voting: Voting that uses electronic means to either assist in or implement the process of taking and counting votes.</p> <p>Risk Management: Guidelines, principles, processes and procedures related to risk management as determined by the Board of Directors.</p>	<p>جوهرية وتتسق مع قرار مجلس إدارة الهيئة رقم (2) لسنة 2001 في شأن النظام الخاص بالتداول والمقاصة والتسويات ونقل الملكية وحفظ الأوراق المالية.</p> <p>التصويت الإلكتروني : التصويت الذي يستخدم وسائل إلكترونية إما للمساعدة في أو تنفيذ عملية أخذ الأصوات وعدها. إدارة المخاطر : الإرشادات والمبادئ والعمليات والإجراءات المتعلقة بإدارة المخاطر بحسب تحديدها من جانب مجلس الإدارة.</p>
<p>Article (2) Company Name</p> <p>The name of this company is (RAPCO Investment PJSC), a public joint stock company</p>	<p>المادة (2) أسم الشركة</p> <p>اسم هذه الشركة هو شركة (شركة رابكو للاستثمار ش.م.ع) وهي شركة مساهمة عامة.</p>
<p>(Article 3) The Head office</p> <p>The company's head office and legal domicile is in the Emirate of (Ras Al Khaimah - United Arab Emirates), and the Board of Directors may establish branches .and offices for it inside and outside the country</p>	<p>المادة (3) المركز الرئيسي</p> <p>مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في إمارة (رأس الخيمة – دولة الامارات العربية المتحدة) ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ لها فروعاً ومكاتب داخل الدولة وخارجها.</p>
<p>(Article 4) Duration of Company</p> <p>The specified period for this company is (fifty Gregorian years) starting from the date of its registration in the Commercial Register with the competent authority, and this period is automatically renewed after that for successive and similar periods unless a special decision is issued by the General Assembly to amend or terminate the company's term.</p>	<p>المادة (4) مدة الشركة</p> <p>المدة المحددة لهذه الشركة هي (خمسون سنة ميلادية) بدأت من تاريخ قيدها بالسجل التجاري لدي السلطة المختصة، وتجدد هذه المدة بعد ذلك تلقائياً لمدد متعاقبة ومماثلة ما لم يصدر قرار خاص من الجمعية العمومية بتعديل مدة الشركة أو إنهائها .</p>
<p>Article (5) Company Objects</p> <p>The purposes for which the company was established shall be in accordance with the provisions of the laws and resolutions in force in the country</p> <p>The purposes for which the company was established are:</p>	<p>المادة (5) أغراض الشركة</p> <p>تكون الأغراض التي أسست من أجلها الشركة متفقة مع أحكام القوانين والقرارات المعمول بها داخل الدولة . الأغراض التي أسست من أجلها الشركة هي :-</p>



Ras Al Khaimah - United Arab Emirates



- a) To engage in the ownership, management, operation and investment of any assets, rights, businesses, interests, companies, enterprises and projects within or outside the UAE, including but not limited to some or all of the assets and rights which may be transferred to it by a company for consideration;
- b) To establish subsidiary inside or outside the UAE and to delegate them such authority as the Company considers proper or necessary for any purposes relating to the objects of the Company or any expansion thereof or the Company's other businesses;
- c) To acquire, participate in, or own stocks, shares or other interest in companies, entities or enterprises, both inside and outside the UAE, engaged in any aspect related to the objects of the Company or any expansion of the Company or its other businesses, or carrying on business similar to the business carried on by the Company to achieve its objects both inside and outside the UAE, and to finance such companies, entities and enterprises;
- d) To carry on the manufacturing, sale, marketing, supply, import and export of agricultural products, food, beverages and fodder; and
- e) To carry on any business or activity or do anything of any nature which in the opinion of the Board is capable of being carried out and is connected with or is ancillary to any of the business of the Company, or directly or indirectly enhances the value of all or any part of the Company's undertaking, property, assets or otherwise, increase the Company's profitability or advances the interest of the Company or of its shareholders.
- أ. الدخول في أعمال تملك أي أصول وحقوق وأعمال ومصالح وشركات ومؤسسات ومشاريع وإدارتها وتشغيلها واستثمارها داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر بعض الأصول والحقوق التي قد يتم نقلها إليها من إحدى الشركات بمقابل أو جميعها.
- ب. إنشاء شركة تابعة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها وتفويضها بالسلطة التي تراها الشركة مناسبة أو ضرورية لأي أغراض تتعلق بأهداف الشركة أو أي توسع لها أو غيرها من أعمال الشركة.
- ج. الحصول على الأسهم أو الحصص أو غيرها من المصالح في الشركات أو الكيانات أو المؤسسات أو المشاركة فيها أو امتلاكها، داخل وخارج دولة الإمارات العربية المتحدة، والعملية في أي في أي جانب من الجوانب المتعلقة بأهداف الشركة أو أي توسع للشركة أو أعمالها الأخرى، أو التي تقوم بأعمال مماثلة للأعمال التي تقوم بها الشركة لتحقيق أهدافها داخل دولة الإمارات العربية المتحدة وخارجها، وتمويل هذه الشركات والكيانات والمؤسسات.
- د. القيام بتصنيع المنتجات الزراعية والأغذية والمشروبات والأعلاف وبيعها وتسويقها وتوريدها واستيرادها وتصديرها.
- هـ. ممارسة أي عمل أو نشاط أو القيام بأي شيء من أي نوع يكون في رأي مجلس الإدارة قادرًا على تنفيذه ويكون مرتبطًا أو تابعًا لأي من أعمال الشركة أو يعزز بشكل مباشر أو غير مباشر من قيمة كل أو أي جزء من تعهدات الشركة أو ممتلكاتها أو أصولها أو غير ذلك، أو يزيد من ربحية الشركة أو يطور من مصلحة الشركة أو مساهميتها.

The Company may have an interest or participate in or cooperate in any way with other companies, institutions and bodies inside or outside the country to achieve the objects mentioned above.

The Company may not carry out any activity for which a license is required to be issued by the supervisory authority supervising the activity in the State or outside the state except after obtaining the license from that

ويجوز للشركة أن تكون لها مصلحة أو أن تشترك أو أن تتعاون بأي وجه مع غيرها من الشركات والمؤسسات والجهات داخل الدولة أو خارجها لتحقيق الأغراض الواردة أعلاه.

لا يجوز للشركة القيام بأية نشاط يُشترط لمزاويلته صدور ترخيص من الجهة الرقابية المشرفة على النشاط بالدولة أو خارج الدولة إلا بعد الحصول على الترخيص من تلك الجهة وتقديم نسخة من هذا الترخيص للهيئة والسلطة المختصة





<p>authority and submitting a copy to the authority and the competent authority.</p>	
<p>Chapter Two The company's capital Article (6) Issued capital</p> <p>The issued capital of the company is set at AED 95,040,000 (ninety-five million and forty thousand dirhams only) distributed into (95,040,000 shares, the value of each share is one (1) Dirham, and all company shares of the same category are equal to each other in rights and obligations.</p>	<p>الباب الثاني رأس مال الشركة المادة (6) رأس المال المُصدر</p> <p>حدد رأس مال الشركة المصدر بمبلغ 95,040,000 درهم (خمسة وتسعين مليون وأربعين ألف درهم لا غير) موزع على (95,040,000) سهم قيمة كل سهم (1) واحد درهم، وجميع أسهم الشركة من ذات الفئة متساوية مع بعضها البعض في الحقوق والإلتزامات.</p>
<p>Article (7) Ownership Percentage</p> <p>All company shares are nominal, and it is permissible for the contribution of non-nationals' to exceed (49%) at any time throughout the company's existence</p>	<p>المادة (7) نسبة الملكية</p> <p>جميع أسهم الشركة أسمية ويجوز أن تزيد نسبة مساهمة غير مواطني الدولة عن (49%) في أي وقت طوال مدة بقاء الشركة.</p>
<p>Article (8) The Shareholder's Obligation To The Company</p> <p>Shareholders are not bound by any obligations or losses occur on the Company except to the extent of their respective shares held in the share capital of the Company.</p>	<p>المادة (8) إلتزام المساهم تجاه الشركة</p> <p>لا يلتزم المساهمون بأية إلتزامات أو خسائر على الشركة إلا في حدود أسهم كل منهم في رأس مال الشركة.</p>
<p>Article (9) Adherence to the Articles of Association & Resolutions of the General Assembly</p> <p>The shareholding entails the shareholder's acceptance of the company's articles of association and the resolutions of its general assemblies. The shareholder may not require recover its share in the capital.</p>	<p>المادة (9) الإلتزام بالنظام الأساسي وقرارات الجمعية العمومية</p> <p>يترتب على ملكية السهم قبول المساهم النظام الأساسي للشركة وقرارات جمعياتها العمومية ولا يجوز للمساهم أن يطلب إسترداد مساهمته في رأس المال .</p>
<p>Article (10) Indivisible Share</p> <p>The share is indivisible. However, if the share's ownership devolves to several heirs or it is owned by different people, they must choose a representative from among them towards the company, and these</p>	<p>المادة (10) عدم تجزئة السهم</p> <p>السهم غير قابل للتجزئة ومع ذلك إذا آلت ملكية السهم إلى عدة ورثة أو تملكه أشخاص متعددون وجب أن يختاروا من بينهم من ينوب عنهم تجاه الشركة،</p>



Ras Al Khaimah, United Arab Emirates



<p>people are jointly responsible for the obligations arising from the ownership of the share. Any of them may resort to the competent court for his appointment, and the company and the financial market shall be notified of the court's decision in this regard.</p>	<p>هؤلاء الأشخاص مسؤولين بالتضامن عن الإلتزامات الناشئة عن ملكية السهم، وفي حال عدم إتفاقهم على إختيار من ينوب عنهم يجوز لأي منهم اللجوء للمحكمة المختصة لتعيينه ويتم إخطار الشركة والسوق المالي بقرار المحكمة بهذا الشأن.</p>
<p>Article (11) Share Ownership</p> <p>Each share entitles its owner the right to a share equal to the share of others without discrimination in the ownership of the company's assets upon its liquidation and in the profits indicated thereafter, and to attend the meetings of the general assemblies and vote on its decisions</p>	<p>المادة (11) ملكية السهم</p> <p>كل سهم يخول مالكه الحق في حصة معادلة لحصة غيره بلا تمييز في ملكية موجودات الشركة عند تصفيتها وفي الأرباح المبينة فيما بعد وحضور إجتماعات الجمعيات العمومية والتصويت على قراراتها.</p>
<p>Article (12) Stock Disposal</p> <p>The company follows the laws, regulations, and decisions applicable in the financial market listed in it regarding the issuance, registration, trading, and transfer of ownership, mortgaging and arranging any rights over the company's shares or the mortgage in violation of the provisions of this article of association.</p>	<p>المادة (12) التصرف بالأسهم</p> <p>تتبع الشركة القوانين والأنظمة والقرارات المعمول بها في السوق المالي المدرجة فيه بشأن إصدار وتسجيل أسهم الشركة وتداولها ونقل ملكيتها ورهنها وترتيب أي حقوق عليها، ولا يجوز تسجيل أي تنازل عن أسهم الشركة أو التصرف فيها أو رهنها على أي وجه، إذا كان من شأن التنازل أو التصرف أو الرهن مخالفة أحكام هذا النظام الأساسي</p>
<p>Article (13) Shareholder's Heirs And Creditors</p> <p>It is not permissible for the shareholder's heirs or creditors under any pretext to request that seals be placed on the Company's books or property, nor to demand its division or sale as a whole because division is not possible, nor to interfere in any way in the management of the Company, they shall concentrate on Company's inventory lists, its final accounts and resolutions of its general assemblies.</p> <p>In the event of the death of a shareholder, the heir shall be the only person whom the Company agrees to have</p>	<p>المادة (13) ورثة المساهم ودانيه</p> <p>لا يجوز لورثة المساهم أو لدانيه بأية حجة كانت أن يطلبوا وضع الأختام على دفاتر الشركة أو ممتلكاتها ولا أن يطلبوا قسمتها أو بيعها جملة لعدم إمكان القسمة ولا أن يتدخلوا بأية طريقة كانت في إدارة الشركة ويجب عليهم لدى استعمال حقوقهم التعويل على قوائم جرد الشركة وحساباتها الختامية وعلى قرارات جمعياتها العمومية .</p> <p>في حالة وفاة أحد المساهمين يكون وريثة هو الشخص الوحيد الذي توافق الشركة بأن له حقوق ملكية أو مصلحة في اسهم المتوفى ويكون له بعد تسجيله في الشركة وفقاً لاحكام هذا</p>



ownership rights or an interest in the shares of the deceased, and after being registered in the Company in accordance with the provisions of this bylaw, he shall have the same rights as a shareholder in the Company that the deceased enjoyed with respect to these shares. The shareholder's inheritance is not exempt. The deceased is free from any obligation with respect to any shares he owned at the time of death.

Any person who becomes entitled to any shares in the Company as a result of the death or bankruptcy of any shareholder or by virtue of an attachment order issued by any competent court shall, within thirty days:

- produce evidence of such right to the Board of Directors; and
- To choose either to be registered as a shareholder or to nominate any other person to be registered as shareholder thereof, without prejudice to the Market's applicable rules at the time of death, bankruptcy or the issuance of a court order.

النظام ذات الحقوق كمساهم في الشركة التي كان يتمتع بها المتوفى فيما يخص هذه الاسهم ولا تعفى شركة المساهم المتوفى من اي التزام فيما يختص بأى سهم كان يملكه وقت الوفاة. يجب على أى شخص يصبح له الحق فى أية أسهم فى الشركة نتيجة لوفاة أو الإفلاس أى مساهم أو بمقتضى أمر حيز صادر عن أية محكمة مختصة أن يقوم خلال ثلاثين يوماً:-

- بتقديم البينة على هذا الحق الى مجلس الادارة .
- أن يختار أما أن يتم تسجيله كمساهم أو أن يسمى أى شخص آخر ليتم تسجيله كمساهم فيما يختص بذلك السهم، دون الإخلال بقواعد السوق السارية في وقت الوفاة أو الإفلاس أو إصدار أمر المحكمة.

Article (14)

Increase Or Decrease The Capital

- Subject to the provisions of the Companies Law and after obtaining the approval of the Authority and the Competent Authority, the Company's capital may be increased by issuing new shares with the same nominal value as the original shares, or by adding an issue premium to the nominal value, and the Company's capital may also be reduced.
- The increase or decrease of the Company's capital shall be pursuant to a Special Resolution issued by the General Assembly based on a proposal from the Board of Directors in both cases and after hearing the auditor's report in the event of any reduction, provided that in case of the increase, its amount and the price of issuing new shares, and in case of reduction, the amount of this reduction and how to implement it.
- Shareholders shall have the priority right to subscribe to the new shares. Subscription to these shares shall be subject to the rules for subscribing

المادة (14)

زيادة أو تخفيض رأس المال

- مع مراعاة أحكام قانون الشركات وغيره من القوانين السارية، وبعد الحصول على موافقة الهيئة والسلطة المختصة يجوز زيادة رأسمال الشركة بإصدار أسهم جديدة بنفس القيمة الإسمية للأسهم الأصلية أو بإضافة علاوة إصدار إلى القيمة الإسمية كما يجوز تخفيض رأس مال الشركة.
- وتكون زيادة رأس مال الشركة أو تخفيضه بموجب قرار خاص يصدر من الجمعية العمومية بناء على إقتراح من مجلس الإدارة في الحالتين وبعد سماع تقرير مدقق الحسابات في حالة أي تخفيض، وعلى أن يبين في حالة الزيادة مقدارها وسعر إصدار الأسهم الجديدة ويبين في حالة التخفيض مقدار هذا التخفيض وكيفية تنفيذه.
- يكون للمساهمين حق الأولوية في الإكتتاب بالأسهم الجديدة ويسري على الإكتتاب في هذه الأسهم القواعد الخاصة بالإكتتاب في الأسهم الأصلية ويُسْتثنى من حق الأولوية في الإكتتاب بالأسهم الجديدة ما يلي:



<p>to the original shares. The following are excluded from the priority right to subscribe to the new shares:</p> <ol style="list-style-type: none"> The entry of a strategic partner leads to achieving benefits for the Company and increasing its profitability. Transferring cash debts owed to the federal and local governments, public authorities and institutions in the country, banks and finance companies into shares in the Company's capital. A program to motivate the Company's employees by preparing a program aimed at stimulating outstanding performance and increasing the Company's profitability by having employees own its shares. Converting Debt securities, debentures, bonds or sukuk (or any combination of them): issued by the Company into shares in it <p>In all the cases mentioned above, the approval of the Authority and the Competent Authority must be obtained and the rules and regulations issued by the Authority in this regard must be fulfilled.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. دخول شريك إستراتيجي يؤدي الى تحقيق منافع للشركة وزيادة ربحيتها. 2. تحويل الديون النقدية المستحقة للحكومة الاتحادية والحكومات المحلية والهيئات والمؤسسات العامة في الدولة و البنوك وشركات التمويل إلى أسهم في رأسمال الشركة 3. برنامج تحفيز موظفي الشركة من خلال إعداد برنامج يهدف للتحفيز على الاداء المتميز وزيادة ربحية الشركة بتملك الموظفين لأسهمها. 4. تحويل سندات الدين أو الصكوك (أو أي مزيج منها): المصدرة من قبل الشركة الى أسهم فيها. <p>وفي جميع الاحوال المذكورة أعلاه يتعين الحصول على موافقة الهيئة والسلطة المختصة وإستيفاء الشروط والضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن.</p>
<p style="text-align: center;">Article (15)</p> <p style="text-align: center;">The Right Of The Shareholder To See The Books And Documents Of The Company</p> <p>The shareholder has the right to review the company's books and documents, as well as any documents or documents related to a transaction that the company concluded with one of the related parties with the permission of the board of directors or by virtue of a decision of the general assembly.</p>	<p style="text-align: center;">المادة (15)</p> <p style="text-align: center;">حق المساهم في الإطلاع على دفاتر ومستندات الشركة</p> <p>للمساهم الحق في الإطلاع على دفاتر الشركة ووثائقها وكذلك على أية مستندات أو وثائق تتعلق بصفقة قامت الشركة بإبرامها مع أحد الأطراف ذات العلاقة بإذن من مجلس الإدارة أو بموجب قرار من الجمعية العمومية.</p>
<p style="text-align: center;">Chapter Three</p> <p style="text-align: center;">Debt securities, debentures, bonds or sukuk (or any combination of them)</p>	<p style="text-align: center;">الباب الثالث</p> <p style="text-align: center;">سندات القرض أو الصكوك (أو أي مزيج منها)</p>
<p style="text-align: center;">(Article 16)</p> <p style="text-align: center;">Issuance of Debt securities, debentures, bonds or sukuk (or any combination of them)</p> <p>The Company may, by virtue of a Special Resolution decide to issue debt securities, debentures, bonds or</p>	<p style="text-align: center;">المادة (16)</p> <p style="text-align: center;">إصدار سندات الدين أو الصكوك (أو أي مزيج منها)</p> <p>يكون للشركة بموجب قرار خاص أن تقرر إصدار سندات الدين أو الصكوك (أو أي مزيج منها) من أي نوع.</p>



<p>sukuk (or any combination of them) of any kind. The resolution shall indicate the value of the debt securities, debentures, bonds or sukuk (or any combination of them), the terms of their issuance and the extent of their convertibility to shares. It may issue a decision authorizing the Board of Directors to determine the date of issuance of the bonds or the sukuk, provided that it does not exceed one year from the date of approval of the authorization.</p>	<p>و يبين القرار قيمة سندات الدين أو الصكوك (أو أي مزيج منها) وشروط إصدارها ومدى قابليتها للتحويل إلى أسهم ، ولها أن تصدر قرارا بتفويض مجلس الإدارة في تحديد موعد إصدار السندات أو الصكوك على ألا يتجاوز سنة من تاريخ الموافقة على التفويض.</p>
<p style="text-align: center;">(Article 17)</p> <p><u>Trading in debt securities, debentures, bonds or sukuk (or any combination of them)</u></p> <p>a) The Company may issue debt securities including negotiable debt securities, debentures, bonds or sukuk (or any combination of them), whether or not convertible into shares in the Company with equal values for each issue.</p> <p>b) The debt securities, debentures, bonds or sukuk (or any combination of them) is nominal and debt securities, debentures, bonds or sukuk (or any combination of them) may not be issued to its bearer.</p> <p>c) Debt securities, debentures, bonds or sukuk (or any combination of them) issued in connection with a single loan give their holders equal rights, and any condition to the contrary is void.</p>	<p style="text-align: center;">المادة (17)</p> <p><u>تداول السندات أو الصكوك (أو أي مزيج منها)</u></p> <p>أ. يجوز للشركة أن تصدر سندات بما في ذلك سندات الدين أو الصكوك (أو أي مزيج منها) القابلة للتداول سواء كانت قابلة أو غير قابلة للتحويل إلى أسهم في الشركة بقيمة متساوية لكل إصدار.</p> <p>ب. تكون سندات الدين أو الصكوك (أو أي مزيج منها) إسمية ولا يجوز إصدار سندات الدين أو الصكوك (أو أي مزيج منها) لحاملها.</p> <p>ج. سندات الدين أو الصكوك (أو أي مزيج منها) التي تصدر بمناسبة قرض واحد تعطي لأصحابها حقوقاً متساوية ويقع باطلاً كل شرط يخالف ذلك.</p>
<p style="text-align: center;">(Article 18)</p> <p><u>Debt securities, debentures, bonds or sukuk (or any combination of them) Convertible Into Shares</u></p> <p>Debt securities, debentures, bonds or sukuk (or any combination of them) may not be converted into shares unless it is stipulated in agreements, issue documents or prospectus. If the conversion is decided, the owner of the bond or instrument alone has the right to accept the conversion or receive the nominal value of the bond or instrument unless the agreements, documents or prospectus includes the mandatory conversion of shares. In this case, debt securities, debentures, bonds or sukuk (or any combination of them) must be converted into shares based on the prior approval of both parties upon issuance</p>	<p style="text-align: center;">المادة (18)</p> <p><u>سندات الدين أو الصكوك (أو أي مزيج منها) القابلة للتحويل</u></p> <p>لا يجوز تحويل سندات الدين أو الصكوك (أو أي مزيج منها) إلى أسهم إلا إذا نص على ذلك في إتفاقيات أو وثائق أو نشرة الإصدار، فإذا تقرر التحويل كان لمالك السند أو الصك وحده الحق في قبول التحويل أو قبض القيمة الأسمية للسند أو الصك ما لم تكن الاتفاقيات أو الوثائق أو نشرة الإصدار تتضمن إلزامية التحويل لأسهم ففي هذه الحالة يتعين تحويل سندات الدين أو الصكوك (أو أي مزيج منها) لأسهم بناء على الموافقة المسبقة من الطرفين عند الإصدار.</p>



<p align="center">Chapter Four Board of Directors</p>	<p align="center">الباب الرابع مجلس إدارة الشركة</p>
<p align="center">Article (19) Company Management</p> <p>A- The management of the company is managed by a board of directors consisting of (5) five members elected by the general assembly of shareholders by a cumulative secret vote, provided that one-third of the members of the board of directors are independent non-executive members who must have expertise and technical skills in the interest of the company.</p> <p>B- In all cases, when selecting the non-executive members of the company, it must be taken into account that the member is able to allocate sufficient time and attention to his membership and that this membership does not represent a conflict with other interests of him.</p> <p>C- The company must comply with the percentage required for the citizens of the country in forming the board of directors in accordance with the relevant laws and regulations.</p> <p>D- The Company must comply with the required percentage of women's representation in the formation of the board of directors in accordance with the relevant laws, regulations and decisions.</p>	<p align="center">المادة (19) إدارة الشركة</p> <p>أ- يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مكون من عدد (5) خمسة أعضاء تنتخبهم الجمعية العمومية للمساهمين بالتصويت السري التراكمي، على أن يكون ثلث أعضاء مجلس الإدارة من الأعضاء المستقلين غير التنفيذيين الذين يجب أن يتمتعوا بخبرات ومهارات فنية بما يعود بالمصلحة على الشركة.</p> <p>ب- في جميع الأحوال يتعين عند اختيار الأعضاء غير التنفيذيين للشركة مراعاة أن يكون العضو قادراً على تخصيص الوقت والاهتمام الكافيين لعضويته وألا تمثل هذه العضوية تعارضاً مع مصالح أخرى له.</p> <p>ت- يجب أن تلتزم الشركة بالنسبة المطلوبة لمواطني الدولة في تشكيل مجلس الإدارة وفقاً للقوانين والأنظمة ذات الصلة.</p> <p>ث- يجب أن تلتزم الشركة بالنسبة المطلوبة لتمثيل المرأة في تشكيل مجلس الإدارة وفقاً للقوانين والأنظمة والقرارات ذات الصلة.</p>
<p align="center">(Article 20) Duration Of Membership In The Board Of Directors</p> <p>Term of membership in the Board of Directors will be as follows.</p> <p>a) Each member of the Company's Board of Directors holds office for a period of three (3) Gregorian years, and at the end of this period the board is reformed, and members whose membership period has expired may be re-elected.</p> <p>b) The Board of Directors may appoint members to positions that become vacant within thirty (30) days of the vacancy, provided that this appointment is presented to the General Assembly at its first meeting to approve their appointment or the appointment of others Board of Directors. The</p>	<p align="center">المادة (20) مدة العضوية بمجلس الإدارة</p> <p>تكون مدة العضوية في مجلس الإدارة كما يلي:</p> <p>أ. يتولى كل عضو من أعضاء مجلس إدارة الشركة منصبة لمدة ثلاث (3) سنوات ميلادية وفي نهاية هذه المدة يعاد تشكيل المجلس، ويجوز إعادة انتخاب الأعضاء الذين إنتهت مدة عضويتهم.</p> <p>ب. لمجلس الإدارة أن يعين أعضاء في المراكز التي تخلو في أثناء السنة خلال (30) ثلاثين يوم من شغل المنصب على أن يعرض هذا التعيين على الجمعية العمومية في أول إجتماع لها لإقرار تعيينهم أو تعيين</p>



newly appointed Director shall complete the term of his predecessor. If no Director is appointed during the 30 days, the Board of Directors shall open a nomination period to elect a replacement Director for the vacant position in the first General Assembly, and the newly elected Director shall complete the term of his predecessor.

- c) If the vacant positions reach a quarter of the members of the board or more during the term of the Board of Directors, the board must invite the general assembly to meet within thirty days from the date of the last position becoming vacant to elect a person to fill the vacant positions, and in all cases the new member completes the term of his predecessor.

The Board of Directors shall form the necessary committees to assist in carrying out its tasks, including the committees required to be formed in accordance with the Governance Manual, and in this regard

- a) The Board of Directors shall form Permanent Committees that shall directly be affiliated to it. Permanent Committees shall consist of at least three non-executive Board members, of whom at least two members shall be independent Board members, and shall be chaired by one independent Board member. The Chairman of the Board of Directors shall not be a member of any such Permanent Committee. The Board of Directors shall select non-executive Board members for the committees charged with the duties that may result in Conflicts of Interest, such as verification of the integrity of financial and non-financial reports, review of deals concluded with stakeholders, selection of the executive management and setting their remuneration.
- b) Committees are formed in accordance with procedures set by the Board of Directors, provided that they include a specification of the committee's mission, the duration of its work, the powers granted to it and how the Board of Directors monitors them. The work of the committees to verify their commitment to the tasks assigned to them.

غير هم في مجلس الإدارة ويكمل العضو المعين حديثاً مدة سلفه. إذا لم يتم تعيين أي عضو خلال 30 يوماً ، يفتح مجلس الإدارة فترة ترشيح لانتخاب عضو بديل للمنبص الشاغر في أول جمعية عمومية ويكمل العضو المنتخب حديثاً مدة سلفه.

ج. إذا بلغت المراكز الشاغرة ربع أعضاء المجلس أو أكثر خلال مدة ولاية مجلس الإدارة وجب على المجلس دعوة الجمعية العمومية للإجتماع خلال ثلاثين يوماً من تاريخ شغل آخر مركز لإنتخاب من يملأ المراكز الشاغرة، وفي جميع الأحوال يكمل العضو الجديد مدة سلفه.

يقوم مجلس الإدارة بتشكيل اللجان اللازمة للمساعدة بتنفيذ مهامه بما في ذلك اللجان المطلوب تشكيلها وفقاً لدليل الحوكمة، وفي هذا الصدد:

أ. يشكل مجلس الإدارة لجاناً دائمة تتبع له مباشرة. تتكون اللجان الدائمة من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على الأقل من أعضاء المجلس ويكون عضوان على الأقل من أعضاء مجلس الإدارة المستقلين ويرأسها عضو مستقل واحد من أعضاء المجلس. ولا يجوز أن يكون رئيس مجلس الإدارة عضواً في أي من هذه اللجان الدائمة ويختار مجلس الإدارة أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين للجان المكلفة بالمهام التي قد تترتب عليها تعارض المصالح مثل التحقق من سلامة التقارير المالية وغير المالية، ومراجعة الصفقات المبرمة مع أصحاب المصالح، واختيار الإدارة التنفيذية وتحديد مكافآتهم.

ب. يتم تشكيل اللجان وفقاً لإجراءات يضعها مجلس الإدارة على أن تتضمن تحديداً لمهمة اللجنة ومدة عملها والصلاحيات الممنوحة لها وكيفية رقابة مجلس الإدارة عليها، وعلى اللجنة أن ترفع تقريراً خطياً إلى مجلس الإدارة بالإجراءات والنتائج والتوصيات التي تتوصل إليها بشفاافية مطلقة، وعلى مجلس الإدارة ضمان



<p>c) Each committee, upon its formation, shall be accountable to the Board of Directors for its activities.</p> <p>d) The Board of Directors must ensure the appropriate composition of the members of the Board of Directors' committees, their qualifications and specializations.</p> <p>e) The Board of Directors appoints a secretary who is independent from the company's management and who reports directly to the board and who is not a member of the board. He may seek the assistance of an external service provider. His competencies and remunerations are determined by a decision of the Board of Directors, unless the articles of association provide for provisions related to them.</p>	<p>متابعة عمل اللجان للتحقق من إلتزامها بالأعمال الموكلة إليها.</p> <p>ج. تتكون كل لجنة حال تشكيلها مسؤولة أمام مجلس الإدارة عن أنشطتها.</p> <p>د. على مجلس الإدارة أن يتأكد من التشكيل الملائم لأعضاء لجان مجلس الإدارة ومؤهلاتهم واختصاصاتهم.</p> <p>هـ. يعين مجلس الإدارة أمين سر مستقل عن إدارة الشركة ويتبع المجلس مباشرةً ومن غير أعضاء المجلس، وله الإستعانة بمقدم خدمات خارجي. وتحدد اختصاصاته ومكافآته بقرار من مجلس الإدارة ما لم ينص النظام الأساسي على أحكام تتعلق بها.</p>
<p style="text-align: center;">Article (21)</p> <p style="text-align: center;">Cases Of Appointment Of The General Assembly Of Members Of The Board Of Directors</p> <p>As an exception to the obligation to follow the mechanism of nomination for membership of the Board of Directors, which must precede the General Assembly meeting scheduled to be held to elect the members of the Board and in accordance with the provision of Article (144/2) of the Companies Law, the General Assembly may appoint a number of experienced members of the Board of Directors who are not shareholders In the company, provided that it does not exceed one third of the number of members specified in the articles of association if any of the following cases are met:</p> <p>a. The lack of the required number of candidates during the period of opening the door for candidacy for membership in the Board of Directors, in a manner that leads to a decrease in the number of members of the Board of Directors below the minimum for the validity of its meeting.</p> <p>B. Approval of the appointment of the members of the Board of Directors who have been appointed in the vacant positions by the Board of Directors.</p> <p>c. The resignation of the members of the board of directors during the general assembly meeting and the</p>	<p style="text-align: center;">المادة (21)</p> <p style="text-align: center;">حالات تعيين الجمعية العمومية لأعضاء مجلس الإدارة</p> <p>إستثناءً من وجوب إتباع آلية الترشيح لعضوية مجلس الإدارة الذي يتعين أن يسبق إجتماع الجمعية العمومية المقرر انعقادها لإنتخاب أعضاء المجلس ووفقاً لحكم المادة (2/144) من قانون الشركات ، يجوز للجمعية العمومية أن تعين عدداً من الأعضاء من ذوي الخبرة في مجلس الإدارة من غير المساهمين في الشركة على ألا يتجاوز ثلث عدد الأعضاء المحددين بالنظام الأساسي في حال تحقق أيأ من الحالات التالية:</p> <p>أ. عدم توافر العدد المطلوب من المرشحين خلال فترة فتح باب الترشيح لعضوية مجلس الإدارة بشكل يؤدي الى نقص عدد أعضاء مجلس الإدارة عن الحد الأدنى لصحة إنعقاده.</p> <p>ب. الموافقة على تعيين أعضاء مجلس الإدارة الذين تم تعيينهم في المراكز الشاغرة من قبل مجلس الإدارة.</p>

<p>appointment of a temporary board to facilitate the company's business until the opening of the opportunity for candidacy for membership of the board.</p>	<p>ج. إستقالة أعضاء مجلس الإدارة أثناء انعقاد إجتماع الجمعية العمومية وتعيين مجلس مؤقت لتسيير اعمال الشركة لحين فتح باب الترشح لعضوية المجلس.</p>
<p>Article (22) Requirements For Candidacy For Membership Of The Board</p> <p>A candidate for membership in the Board of Directors must meet the following conditions:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. He must have experience of no less than five years in the activity of the company he is nominated for membership in its board of directors. 2. He must not have been previously convicted of a criminal penalty or a crime against honor and honesty, unless he has been rehabilitated. 3. No judicial ruling has been issued to dismiss or strip him of his position as a member of the board of directors in a joint stock company 4. The professional record issued by the Authority is free from administrative penalties. 5. The absence of lawsuits, reports or investigations by the prosecution against him related to honesty and integrity. 6. Any other conditions required by the Companies Law or the company's articles of association. 7. The company shall prepare a list of candidates for membership of its boards of directors and send it to the Department of Economic Development sufficient time before the holding of its general assemblies, in order to ensure that the candidates have integrity, good conduct, ability to perform well, and that they meet the standards of institutional discipline, and every measure contrary to that is invalidated. Voting is limited to the list of candidates that was accompanied by the approval of the Department of Economic Development in Ras Al Khaimah or that was accompanied by the approval of the competent authority. 8. To submit to the company the following documents: <p>A- Curriculum vitae explaining the practical experience, the academic qualification and the capacity on which he</p>	<p>المادة (22) متطلبات الترشح لعضوية المجلس</p> <p>يتعين أن تتوفر في المرشح لعضوية مجلس الإدارة الشروط التالية:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. أن تتوفر لديه خبرة لا تقل عن خمس سنوات في النشاط الذي تزاوله الشركة المرشح لعضوية مجلس إدارتها. 2. ألا يكون قد سبق الحكم عليه بعقوبة جنائية أو جريمة مخلة بالشرف والأمانة ما لم يكن قد رد إليه اعتباره. 3. عدم صدور حكم قضائي بعزله أو تجريده من منصبه كعضو مجلس إدارة بإحدى الشركات المساهمة المدرجة بالسوق المالي خلال السنة السابقة على الترشح. 4. خلو السجل المهني الصادر عن الهيئة من الجزاءات الإدارية. 5. عدم وجود دعاوى قضائية أو بلاغات أو تحقيقات في النيابة ضده تتعلق بالأمانة والنزاهة. 6. أي شروط أخرى يتطلبها قانون الشركات أو النظام الأساسي الشركة. 7. تلتزم الشركة بإعداد قائمة بالمرشحين لعضوية مجالس إدارتها وإرساله إلى دائرة التنمية الاقتصادية قبل وقت كاف من انعقاد جمعياتها العمومية وذلك للتأكد من تمتع المرشحين بالنزاهة والسيرة الحسنة والقدرة على حسن الأداء واستيفائهم لمعايير الانضباط المؤسسي، وببطل كل إجراء مخالف لذلك. ويكون التصويت محصوراً بقائمة المرشحين التي اقترنت بموافقة دائرة التنمية الاقتصادية برأس الخيمة أو التي اقترنت بموافقة السلطة المختصة. 8. أن يقدم للشركة المستندات التالية: <p>أ- السيرة الذاتية موضحاً بها الخبرات العملية والمؤهل العلمي والصفة التي يرغب في ترشيح نفسه على أساسها (تنفيذي / غير تنفيذي / مستقل).</p>



<p>wishes to nominate himself (executive / non-executive / independent).</p> <p>b- An acknowledgment of his commitment to the provisions of the Companies Law, the decisions implementing it, and the company's articles of association, and that he will exercise the care of a keen person in performing his work.</p> <p>C- A statement of the names of companies and institutions in which he works or is a member of their boards of directors, as well as any work he undertakes, directly or indirectly, that constitutes competition to the company.</p> <p>d- An acknowledgment that the candidate did not violate Article (149) of the Companies Law.</p> <p>In the case of representatives of the legal person, an official letter must be attached from the legal person specifying the names of its representatives nominated for membership in the Board of Directors.</p>	<p>ب- إقرار بالتزامه بأحكام قانون الشركات والقرارات المنفذه له والنظام الأساسي للشركة، وأنه سوف يبذل عناية الشخص الحريص في إداء عمله.</p> <p>ت- بيان بأسماء الشركات والمؤسسات التي يزاول العمل فيها أو يشغل عضوية مجالس إدارتها وكذلك أي عمل يقوم به بصورة مباشرة أو غير مباشرة يشكل منافسة للشركة.</p> <p>ث- إقرار بعدم مخالفة المرشح للمادة (149) من قانون الشركات.</p> <p>في حال ممثلي الشخص الاعتباري يتعين إرفاق كتاب رسمي من الشخص الاعتباري محدد فيه أسماء ممثليه المرشحين لعضوية مجلس الإدارة.</p>
<p style="text-align: center;">(Article 23) Election of the Chairman and Vice-Chairman</p> <p>a- The board of directors elects by secret vote from among its members a chairman and a deputy, and the vice-chairman takes the place of the chairman in his absence or if there is an impediment.</p> <p>b- The Board of Directors has the right to elect from among its members a managing director, and the board determines his powers and remunerations. It may also form from among its members a committee or more, granting it some of its powers or entrusting it with monitoring the progress of work in the company and implementing the decisions of the Board.</p>	<p style="text-align: center;">المادة (23) إنتخاب رئيس المجلس ونائبه</p> <p>أ- ينتخب مجلس الإدارة بالتصويت السري من بين أعضائه رئيساً ونائباً ويقوم نائب الرئيس مقام الرئيس عند غيابه أو قيام مانع لديه.</p> <p>ب- يحق لمجلس الإدارة أن ينتخب من بين أعضائه عضواً منتدباً للإدارة، ويحدد المجلس إختصاصاته ومكافآته. كما يكون له أن يشكل من بين أعضائه لجنة أو أكثر يمنحها بعض إختصاصاته أو يعهد إليها بمراقبة سير العمل بالشركة وتنفيذ قرارات المجلس، ويكون المجلس مسؤولاً عن أعمال الشركة حتى لو فوض بعض صلاحياته للجان أو الإدارة التنفيذية.</p>
<p style="text-align: center;">(Article 24) Powers Of The Board Of Directors</p> <p>a) The Board of Directors has all the powers to manage the Company and to carry out all acts and actions on behalf of the Company as authorized by the Company to do, and to exercise all the powers required to achieve its purpose such powers shall not be limited or restricted unless the Company</p>	<p style="text-align: center;">المادة (24) صلاحيات مجلس الإدارة</p> <p>أ. لمجلس الإدارة كافة السلطات في إدارة الشركة والقيام بكافة الأعمال والتصرفات نيابة عن الشركة حسبما هو مصرح للشركة القيام به، وممارسة كافة الصلاحيات المطلوبة لتحقيق أغراضها، ولا يحد من</p>



<p>Law or these Articles of Association require a Shareholders resolution.</p> <p>b) The Board of Directors sets regulations related to administrative and financial affairs, personnel affairs and their financial entitlements. The Board also sets a special regulation for organizing its work and meetings and distributing competencies and responsibilities. The Board of Directors may delegate such powers as it may deem fit and appropriate from time to time.</p> <p>c) Without prejudice to the provisions of the Companies Law and the regulations and decrees enacted for its implementation, the Board is expressly authorized, to enter into loans for a period in excess of three (3) years, to sell the assets or inventory of the Company, to mortgage the Company's movable and immovable property, to discharge the Company's debtors from their obligations, and also to make compromises, settle claims and agree to arbitration.</p>	<p>السلطات والصلاحيات إلا ما احتفظ به قانون الشركات أو النظام الأساسي للجمعية العمومية بموجب قرار من المساهمين</p> <p>ب. يضع مجلس الإدارة اللوائح المتعلقة بالشؤون الإدارية والمالية وشؤون الموظفين ومستحقاتهم المالية، كما يضع المجلس لائحة خاصة بتنظيم أعماله واجتماعاته وتوزيع الاختصاصات والمسئوليات. ويجوز لمجلس الإدارة تفويض تلك الاختصاصات التي يراها مناسبة من حين لآخر.</p> <p>ج. دون الإخلال بأحكام قانون الشركات واللوائح والقرارات الصادرة تنفيذاً له، يفوض مجلس الإدارة صراحة للحصول على قروض لمدة تتجاوز ثلاثة (3) سنوات، وبيع أصول الشركة أو مخزونها، ورهن ممتلكات الشركة المنقولة وغير المنقولة، وإبراء مديني الشركة من التزاماتهم، وكذلك إجراء التنازلات وتسوية المطالبات والموافقة على التحكيم.</p>
<p style="text-align: center;">Article (25) Company Representation</p> <p>a) a. The Chairman of the Board of Directors or General Manager or any other member delegated by the board has the right to sign on behalf of the Company individually within the limits of the Board of Directors' decisions.</p> <p>b) The Chairman of the Board of Directors or General Manager shall be the legal representative of the Company before the courts and in its relationship with third parties.</p> <p>c) The Chairman of the Board of Directors may delegate some of his powers to other members of the Board of Directors.</p> <p>d) The Board of Directors may not delegate all its powers to the Chairman.</p>	<p style="text-align: center;">المادة (25) تمثيل الشركة</p> <p>أ. يملك حق التوقيع عن الشركة على أفراد كل من رئيس مجلس الإدارة أو أي عضو آخر يفوضه المجلس في حدود قرارات مجلس الإدارة.</p> <p>ب. يكون رئيس مجلس الإدارة الممثل القانوني للشركة أمام القضاء وفي علاقتها بالغير.</p> <p>ج. يجوز لرئيس مجلس الإدارة أن يفوض غيره من أعضاء مجلس الإدارة في بعض صلاحياته.</p> <p>د. لا يجوز لمجلس الإدارة أن يفوض جميع اختصاصاته إلى رئيس المجلس.</p>
<p style="text-align: center;">Article (26) Board Meeting Place</p>	<p style="text-align: center;">المادة (26) مكان اجتماعات المجلس</p>



The Board of Directors holds its meetings at the head office of the Company or at any other place approved by the members of the Board of Directors. The Board may also convene its meeting through use of modern technology such as audio/video/any other electronic means after taking into account the procedures and controls issued by the Authority in this regard.

يعقد مجلس الإدارة إجتماعاته في المركز الرئيسي للشركة أو في أي مكان آخر يوافق عليه أعضاء مجلس الإدارة .
كما يجوز للمجلس عقد اجتماعاته من خلال استخدام التقنيات الحديثة مثل الصوت / الفيديو / أي وسيلة إلكترونية أخرى مع مراعاة الإجراءات والضوابط التي تصدرها الهيئة في هذا الشأن.

Article (27)

Quorum for Board meetings and voting on its decisions

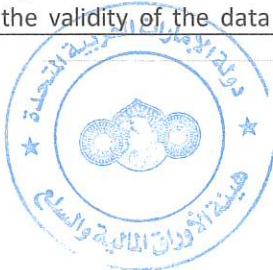
- a) a. The meeting of the Board of Directors shall not be valid unless attended by the majority of its members in person. A member of the Board of Directors may delegate other members of the Board to vote on his behalf. In this case, a member of the Board of Directors may not represent more than one member and this member shall have two votes.
- b) The decisions of the Board of Directors are issued by a majority vote of the members present and represented, and if the votes are equal, the side of the Chairman or his representative shall prevail.
- c) The minutes of the meetings of the Board of Directors or its committees shall record the details of the issues considered and the decisions that were taken, including any reservations by the members or dissenting opinions that they expressed. All the attending members shall sign the draft minutes of the board of directors meetings before they are approved, provided that copies of these minutes are sent to the members after approval to keep them. The minutes of the Board and its committees meetings are kept by the decision of the Board of Directors. In the event that one of the members refuses to sign, his objection is recorded in the minutes, and the reasons for the objection are mentioned once they are made. The signatories to these minutes are responsible for the validity of the data contained therein.

المادة (27)

النصاب القانوني لإجتماعات المجلس والتصويت على

قراراته

- أ. لا يكون إجتماع مجلس الإدارة صحيحاً إلا بحضور أغلبية أعضائه ، و يجوز لعضو مجلس الإدارة أن ينوب عنه غيره من أعضاء المجلس في التصويت، وفي هذه الحالة لا يجوز أن ينوب عضو مجلس الإدارة عن أكثر من عضو واحد ويكون لهذا العضو صوتان.
- ب. تصدر قرارات مجلس الإدارة بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين والممثلين وإذا تساوت الأصوات رجح الجانب الذي منه الرئيس أو من يقوم مقامه .
- ج. تسجل في محاضر إجتماعات مجلس الإدارة أو لجانه تفاصيل المسائل التي نظر فيها والقرارات التي تم إتخاذها بما في ذلك أية تحفظات للأعضاء أو آراء مخالفة عبروا عنها، ويجب توقيع كافة الأعضاء الحاضرين على مسودات محاضر إجتماعات مجلس الإدارة قبل إعتقادها، على أن ترسل نسخ من هذه المحاضر للأعضاء بعد الإعتقاد للإحتفاظ بها، وتحفظ محاضر إجتماعات مجلس الإدارة ولجانه من قبل أمين سر مجلس الإدارة وفي حالة إمتناع أحد الأعضاء عن التوقيع يُثبت إعتراضه في المحضر وتُذكر أسباب الإعتراض حال إبدائها، ويكون الموقعون على هذه المحاضر مسؤولين عن صحة البيانات.



<p>The company shall abide by the regulations issued by the authority in this regard.</p> <p>d) It is permissible to participate in the meetings of the company's Board of Directors through modern technology, taking into account the procedures and controls issued by the authority in this regard.</p>	<p>الواردة فيها، وتلتزم الشركة بالضوابط الصادرة عن الهيئة في هذا الشأن.</p> <p>د. يجوز المشاركة في إجتماعات مجلس إدارة الشركة من خلال وسائل التقنية الحديثة مع ضرورة مراعاة الإجراءات والضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن.</p>
<p style="text-align: center;">Article (28) Board meetings and convocation</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Board of Directors meets at least (4) during the fiscal year. 2. The meeting shall be based on a written invitation by the Chairman of the Board of Directors, or upon a written request submitted by at least two members of the Board of Directors. The invitation shall be sent at least one week before the specified date, together with the agenda. 3. If a member of the board of directors fails to attend board meetings for three consecutive sessions or five intermittent sessions, during the term of the board of directors without an excuse accepted by the board, he is considered to have resigned. 	<p style="text-align: center;">المادة (28) إجتماعات المجلس والدعوة لإنعقاده</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. يجتمع مجلس الإدارة عدد (4) إجتماعات خلال السنة المالية على الأقل. 2. يكون الإجتماع بناءً على دعوة خطية من قبل رئيس مجلس الإدارة، أو بناءً على طلب خطي يقدمه عضوين من أعضاء المجلس على الأقل وتوجه الدعوة قبل أسبوع على الأقل من الموعد المحدد مشفوعة بجدول الأعمال. 3. إذا تغيب عضو مجلس الإدارة عن حضور إجتماعات المجلس ثلاث جلسات متتالية أو خمس جلسات متقطعة، خلال مدة مجلس الإدارة دون عذر يقبله المجلس أعتبر مستقياً.
<p style="text-align: center;">Article (29) Passing decisions</p> <p>Taking into account compliance with the minimum number of Board meetings mentioned in Article (28) of this Bylaw, the Board of Directors may, in accordance with the regulations issued by the Authority in this regard, issue some of its decisions by passing (i.e. without holding a meeting for it) in emergency cases, and those decisions are considered valid and effective as if It was taken in a meeting that was called and duly held, taking into account the following:</p> <p>A - The approval of the members of the Board of Directors by a majority that the situation that requires the issuance of the resolution by passing is an emergency.</p> <p>b- All members of the Board of Directors shall submit the decision in writing for approval, accompanied by all documents and documents necessary for its review.</p>	<p style="text-align: center;">المادة (29) قرارات التمير</p> <p>مع مراعاة الالتزام بالحد الأدنى لعدد إجتماعات مجلس الإدارة المذكورة بالمادة (28) من هذا النظام، فإنه يجوز لمجلس الإدارة وفقاً للضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن إصدار بعض قراراته بالتمير (أي دون إنعقاد إجتماع له) في الحالات الطارئة وتعتبر تلك القرارات صحيحة وناذة كما لو أنها إتخذت في إجتماع تمت الدعوة اليه وعقد أصولاً مع مراعاة ما يلي:</p> <p>أ - موافقة أعضاء مجلس الإدارة بالأغلبية على أن الحالة التي تستدعي إصدار القرار بالتمير حالة طارئة.</p>



<p>C - Any of the decisions of the Board of Directors issued by passing must be approved in writing by a majority, with the need to present them at the next meeting of the Board of Directors to be included in the minutes of its meeting.</p> <p>d - Not to consider the decision to pass a meeting, and therefore the minimum number of meetings of the Board of Directors must be adhered to.</p>	<p>ب - تسليم جميع أعضاء مجلس الإدارة القرار مكتوب خطياً للموافقة عليه مصحوباً بكافة المستندات والوثائق اللازمة لمراجعته.</p> <p>ج - يجب الموافقة الخطية بالأغلبية على أي من قرارات مجلس الإدارة الصادرة بالتمرير مع ضرورة عرضها في الاجتماع التالي لمجلس الإدارة لتضمينها بمحضر إجتماعه.</p> <p>د - عدم اعتبار القرار بالتمرير إجتماعياً و من ثم يتعين الإلتزام بالحد الأدنى لعدد إجتماعات مجلس الإدارة.</p>
<p align="center">Article (30) The Participation Of A Board Member In A Competitive Work To The Company</p> <p>A member of the Board of Directors may not, without the approval of the Company's Board participate in any business that would compete with the Company or trade for his own account or for the account of others in one of the branches of the activity practiced by the Company which creates a Conflict of Interest, and he may not divulge any information or data related to the Company. It may demand compensation from him or to consider the profitable operations that he conducted for his account as if they were conducted for the company's account.</p>	<p align="center">المادة (30) إشتراك عضو المجلس في عمل منافس للشركة</p> <p>لا يجوز لعضو مجلس الإدارة بغير موافقة من الجمعية العمومية للشركة تجدد سنوياً أن يشترك في أي عمل من شأنه منافسة الشركة أو أن يتجر لحسابه أو لحساب غيره في أحد فروع النشاط الذي تزاوله الشركة، ولا يجوز له أن يفشي أي معلومات أو بيانات تخص الشركة وإلا كان لها أن تطالبه بالتعويض أو بإعتبار العمليات المربحة التي زاولها لحسابه كأنها أجريت لحساب الشركة.</p>
<p align="center">(Article 31) conflict of Interests</p> <p>1. A member of the Board of Directors shall, upon assuming the position, disclose to the Company all interests and relationships that may or may be deemed to affect his ability to perform his duties as a member of the Board of Directors, and any such interests announced shall be recorded by the Secretary of the Board. In particular, members of the Board of Directors must disclose partnerships or related employment or the main interests of relatives, which may create competition or potential conflict of interests, and each member of the Board of Directors must inform the company when changes in his interests occur, and he must complete the form approved by the company For this purpose on a quarterly basis or as required.</p> <p>2. Every member of the company's board of directors, or the entity he represents in the board of directors, has a common or conflicting interest in a transaction or</p>	<p align="center">المادة (31) تعارض المصالح</p> <p>1. على عضو مجلس الإدارة عند توليه المنصب أن يُفصح للشركة عن جميع المصالح والعلاقات التي يمكن أو قد يُرى أنها تؤثر على قدرته على أداء مهامه كعضو مجلس إدارة، وتُسجل أي مصالح يتم الإعلان عنها من هذا القبيل من قبل أمين سر المجلس. وعلى وجه الخصوص، يجب على أعضاء مجلس الإدارة الإفصاح عن الشراكات أو التوظيف ذي الصلة أو المصالح الرئيسية للأقارب مما قد يُنشئ تنافساً أو تعارضاً محتملاً في المصالح، وعلى كل عضو مجلس إدارة أن يُبلغ الشركة عند وقوع تغييرات في مصالحه، وعليه استكمال النموذج المعتمد من الشركة لهذه الغاية بشكل ربع سنوي أو حسبما يلزم.</p>



transaction that is presented to the board of directors for a decision regarding it, must inform the board of this and record its approval in the meeting minutes, and he may not participate in the special vote of the decision issued in this regard

3. If a member of the Board of Directors fails to inform the Board in accordance with the provision of Clause (1) of this Article, the company or any of its shareholders may apply to the competent court to rescind the contract or compel the violating member to pay any profit or benefit that he achieved from the contract and return it to the company.

4. If the existence of a conflict of interest case is not completely clear, the member of the Board that is the subject of the potential conflict must disclose these circumstances to the Board chairman or his designee, who decides whether or not there is a conflict of interest.

5. The company shall keep a special record of conflict of interest in which cases of conflict are recorded in detail and the actions taken in this regard. The Secretary of the Board of Directors records the issue of conflict of interest in the minutes of the relevant Board of Directors meeting. In this case, the remaining members of the Board of Directors present must consider whether it is appropriate for a member The Board, which is a party to the issue of the conflict, may participate in the discussion of that item of business before the Board after fully considering whether the conflict may endanger the objectivity of the member and/or his ability to perform his duties towards the company in an appropriate manner. If they decide that this is not appropriate, they may ask the Board member to leave the meeting room while the discussions are taking place. A member of the Board of Directors may not attempt to interfere with his personal influence in relation to the matter, whether in the meeting or outside it, and the member of the Board is not allowed to vote on the relevant resolution.

2. على كل عضو في مجلس إدارة الشركة تكون له أو للجهة التي يمثلها بمجلس الإدارة مصلحة مشتركة أو متعارضة في صفقة أو تعامل تُعرض على مجلس الإدارة لإتخاذ قرار بشأنها أن يبلغ المجلس ذلك وأن يثبت إقراره في محضر الجلسة، ولا يجوز له الإشتراك في التصويت الخاص بالقرار الصادر في شأن هذه العملية

3. إذا تخلف عضو مجلس الإدارة عن إبلاغ المجلس وفقا لحكم البند (1) من هذه المادة جاز للشركة أو لأي من مساهميهيها التقدم للمحكمة المختصة لإبطال العقد أو إلزام العضو المخالف بأداء أي ربح أو منفعة تحققت له من التعاقد وردة للشركة.

4. إذا لم يتضح تماما وجود حالة تعارض مصالح، يجب على عضو المجلس موضوع التعارض المحتمل أن يُفصح عن هذه الظروف إلى رئيس المجلس أو من يعينه، الذي يقرر ما إذا كان هناك تعارض مصالح من عدمه.

5. تلتزم الشركة بمسك سجل خاص بتعارض المصالح يقيد فيه حالات التعارض بشكل تفصيلي والإجراءات المتخذة بهذا الشأن ويُفيد أمين سر مجلس الإدارة موضوع تعارض المصالح في محضر اجتماع مجلس الإدارة ذي الصلة وفي هذه الحالة، يجب على باقي أعضاء مجلس الإدارة الحاضرين النظر فيما إذا كان من الملائم لعضو المجلس الطرف في موضوع التعارض أن يشارك في مناقشة ذلك البند من الأعمال أمام المجلس بعد النظر التام فيما إذا كان التعارض قد يُعرض موضوعية العضو و/أو قدرته على أداء مهامه تجاه الشركة بالشكل الملائم. وإذا ما قرروا أن ذلك ليس ملائماً فيجوز لهم أن يطلبوا من عضو المجلس مغادرة غرفة الاجتماع أثناء انعقاد المناقشات. ولا يجوز لعضو مجلس الإدارة محاولة إقحام نفوذه الشخصي فيما يتعلق بالمسألة سواء في الاجتماع أم خارجه ولا يُسمح لعضو المجلس بالتصويت على القرار ذي الصلة.

Article (32)

Granting Loans To Board Members

1. The company may not provide loans to any of its board members, or hold guarantees, or provide any guarantees related to loans granted to them. Any loan provided to a member of the board of

المادة (32)

منح القروض لأعضاء مجلس الإدارة

1. لا يجوز للشركة تقديم قروض لأي من أعضاء مجلس إدارتها أو عقد كفالات أو تقديم أية ضمانات تتعلق بقروض ممنوحة لهم، ويعتبر قرضا مقوماً للإستملاك



<p>directors is considered a loan to his wife, children, or any relative up to the second degree.</p> <p>2. A loan may not be provided to a company whose board member, spouse, children, or any of his relatives up to the second degree owns more than (20%) of its capital</p> <p>3. Any agreement that contradicts the provisions of this article is void, and the auditor must indicate in his report submitted to the company's general assembly those loans and credits granted to members of the board of directors and the extent of the company's compliance with the provisions of this article.</p>	<p>لعضو مجلس الإدارة ، كل قرض مقدم إلى زوجه أو أبنائه أو أي قريب له حتى الدرجة الثانية.</p> <p>2. لا يجوز تقديم قرض إلى شركة يملك عضو مجلس الإدارة أو زوجه أو أبنائه أو أي من أقاربه حتى الدرجة الثانية أكثر من (20 %) من رأسمالها.</p> <p>3. يقع باطلاً أي إتفاق يتعارض وأحكام هذه المادة، ويجب على مدقق الحسابات أن يشير في تقريره المعروض على الجمعية العمومية للشركة إلى تلك القروض والإتتمانات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة ومدى إتزام الشركة بأحكام هذه المادة.</p>
<p style="text-align: center;">Article (33)</p> <p style="text-align: center;">Related parties dealing in the company's securities</p> <p>The related parties are prohibited from using any of them from the information they contacted by virtue of their membership in the board of directors or their position in the company to achieve an interest for themselves or others, whatever the result of dealing in the company's securities and other transactions, and it is not permissible for any of them to have a direct interest or indirectly with any party that carries out operations intended to affect the prices of the securities issued by the company.</p>	<p style="text-align: center;">المادة (33)</p> <p style="text-align: center;">تعامل الأطراف ذات العلاقة في الأوراق المالية للشركة</p> <p>يحظر على الأطراف ذات العلاقة أن يستغل أي منهم ما أتصل به من معلومات بحكم عضويته في مجلس الإدارة أو وظيفته في الشركة في تحقيق مصلحة له أو لغيره أيا كانت نتيجة التعامل في الأوراق المالية للشركة وغيرها من المعاملات، كما لا يجوز أن يكون لأي منهم مصلحة مباشرة أو غير مباشرة مع أي جهة تقوم بعمليات يراد بها إحداث تأثير في أسعار الأوراق المالية التي أصدرتها الشركة.</p>
<p style="text-align: center;">Article (34)</p> <p style="text-align: center;">Deals With Related Parties</p> <p>a) The Company may not conclude deals with related parties that do not exceed 5% of the Company's capital except with the approval of the Board of Directors, and beyond this percentage with the approval of the Company's general assembly. The related party may not participate in such discussions and the voting on the resolution of the Board of Directors or the general assembly issued in connection with this deal, and the Company's auditor must include in his report the financial transactions that took place between the Company and any of the related parties and the measures taken in this regard, in accordance with the controls</p>	<p style="text-align: center;">المادة (34)</p> <p style="text-align: center;">الصفقات مع الأطراف ذات العلاقة</p> <p>أ. لا يجوز للشركة عقد صفقات مع الأطراف ذات العلاقة فيما لا يتجاوز 5% من رأسمال الشركة إلا بموافقة مجلس الإدارة، وبموافقة الجمعية العمومية للشركة فيما زاد على تلك النسبة، ولا يجوز للطرف ذو العلاقة الإشتراك في المناقشات والتصويت الخاص بقرار مجلس الإدارة أو الجمعية العمومية الصادر في شأن هذه الصفقة، ويتعين على مدقق حسابات الشركة أن يشمل تقريره على التعاملات المالية التي تمت بين الشركة وأي من الأطراف ذات العلاقة والإجراءات</p>



<p>and conditions prescribed under the applicable laws.</p> <p>b) In the event of a fundamental change in the terms of the deal after approval, the approval of the Board of Directors or the general assembly, as the case may be, must be re-evaluated, and that deal must be re-evaluated and its conditions whose value exceeds (5%) of the issued capital must be reviewed before concluding it.</p> <p>c) The responsibility for the damages incurred by the Company if deals are concluded with related parties in violation of this Article, or if it is proven that the transaction or transaction is unfair or involves a Conflict of Interest and cause damage to the shareholders on each of the following:</p> <p>i. The Related Party with whom the transaction was concluded.</p> <p>ii. The Board of Directors if the decision is issued unanimously, but if the decision is issued by the majority, the opponents are not responsible for it as long as they have proven their objection in the minutes of the meeting. . If one of the members is absent from the session in which the resolution was issued, his responsibility shall not be excluded unless it is proved that he was unaware of the resolution .</p>	<p>التي أتخذت بشأنها، وفقا للضوابط والشروط المنصوص عليها بموجب القوانين السارية.</p> <p>ب. وفي حال حدوث تغيير جوهري على شروط الصفقة بعد الموافقة عليها فيتعين إعادة الحصول على موافقة مجلس الإدارة أو الجمعية العمومية بحسب الأحوال، ويجب إعادة تقييم تلك الصفقة ومراجعة شروطها التي تجاوز قيمتها (5%) من رأس المال المصدر قبل إبرامها.</p> <p>ج. تقع المسؤولية عن الأضرار التي لحقت بالشركة إذا تم إبرام الصفقات مع الأطراف ذات العلاقة بالمخالفة للبند (أ) من هذه المادة أو إذا ثبت أن التعامل أو الصفقة غير عادلة أو تنطوي على تعارض مصالح وتلحق الضرر بالمساهمين على كل من:</p> <p>1. الطرف ذو العلاقة الذي تم إبرام الصفقة معه.</p> <p>2. مجلس الإدارة إذا صدر القرار بإجماع الآراء، أما إذا كان القرار صادراً بالأغلبية فلا يسأل عنه المعارضون متى كانوا قد أثبتوا اعتراضهم بمحضر الجلسة، فإذا تغيب أحد الأعضاء عن الجلسة التي صدر فيها القرار فلا تنتفي مسؤوليته إلا إذا ثبت عدم علمه بالقرار أو علم به.</p>
<p style="text-align: center;">Article (35)</p> <p style="text-align: center;">Appointment of CEO or General Manager</p> <p>The Board of Directors has the right to appoint a CEO or General Manager of the Company or several managers or authorized agents and to determine their powers, terms of services, salaries and remunerations</p>	<p style="text-align: center;">المادة (35)</p> <p style="text-align: center;">تعيين الرئيس التنفيذي أو المدير العام</p> <p>تعيين الرئيس التنفيذي أو المدير العام لمجلس الإدارة الحق في أن يعين رئيساً تنفيذياً أو مدير عام للشركة أو عدة مديرين أو وكلاء مفوضين وأن يحدد صلاحياتهم وشروط خدماتهم ورواتبهم ومكافاتهم.</p>
<p style="text-align: center;">Article (36)</p> <p style="text-align: center;">Board Members' Responsibility For The Company's Obligations</p> <p>a. The members of the Board of Directors shall not be personally liable in relation to the obligations of the company resulting from the performance of their duties as members of the Board of Directors, to the</p>	<p style="text-align: center;">المادة (36)</p> <p style="text-align: center;">مسؤولية أعضاء المجلس عن التزامات الشركة</p> <p>أ. لا يكون أعضاء مجلس الإدارة مسئولين مسئولية شخصية فيما يتعلق بالتزامات الشركة الناتجة عن قيامهم بواجباتهم كأعضاء مجلس إدارة وذلك بالقدر الذي لا يتجاوزون فيه حدود سلطاتهم .</p>



<p>extent that they do not exceed the limits of their powers B. The company is committed to the work carried out by the board of directors within the limits of its competence, and it is also required to compensate for the damage that arises from the illegal acts committed by the chairman and members of the board in the management of the company.</p>	<p>ب. تلتزم الشركة بالأعمال التي يجريها مجلس الإدارة في حدود إختصاصه، كما تسأل عن تعويض ما ينشأ من الضرر عن الأفعال غير المشروعة التي تقع من رئيس وأعضاء المجلس في إدارة الشركة.</p>
<p align="center">Article (37) The Responsibility Of The Members Of The Board Towards The Company, The Shareholders And third party</p> <p>a. Members of the Board of Directors are responsible towards the company, shareholders and third parties for all acts of fraud and abuse of power, and for every violation of the Companies Law and this Articles of Association, and for error in management, and every provision to the contrary shall be null and void. b. The responsibility stipulated in Clause (a) of this Article shall fall on all members of the Board of Directors if the error arises from a decision issued by unanimous opinion. But if the decision subject to accountability is issued by the majority, the opponents are not responsible for it if they have proven their objection in the minutes of the meeting. If one of the members is absent For the session in which the decision was issued, his responsibility does not negate unless it is proven that he was not aware of the decision or was aware of it and was unable to object to it.</p>	<p align="center">المادة (37) مسؤولية أعضاء المجلس تجاه الشركة والمساهمين والغير</p> <p>أ. أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون تجاه الشركة والمساهمين والغير عن جميع أعمال الغش وإساءة استعمال السلطة، وعن كل مخالفة لقانون الشركات وهذا النظام الأساسي، وعن الخطأ في الإدارة، ويبطل كل شرط يقضي بغير ذلك. ب. تقع المسؤولية المنصوص عليها في البند (أ) من هذه المادة على جميع أعضاء مجلس الإدارة إذا نشأ الخطأ عن قرار صدر بإجماع الآراء، أما إذا كان القرار محل المساءلة صادراً بالأغلبية فلا يسأل عنه المعارضون متى كانوا قد أثبتوا إعتراضهم بمحضر الجلسة، فإذا تغيب أحد الأعضاء عن الجلسة التي صدر فيها القرار فلا تنتفي مسؤوليته إلا إذا ثبت عدم علمه بالقرار أو علمه به مع عدم إستطاعته الإعتراض عليه.</p>
<p align="center">Article (38) Board Members Remuneration</p> <p>a) The company's regulation states the method of calculating the remuneration of the members of the Board of Directors, and this remuneration should not exceed (10%) of the net profit for the ended</p>	<p align="center">المادة (38) مكافآت أعضاء مجلس الإدارة</p> <p>أ. يبين نظام الشركة طريقة احتساب مكافأة أعضاء مجلس الإدارة، ويجب ألا تزيد هذه المكافأة على (10%) من الربح الصافي للسنة المالية المنتهية خصم كل من الإستهلاكات والإحتياطيات.</p>



<p>fiscal year after deducting all of the depreciation and reserves.</p> <p>b) The Company may also pay expenses, fees, an additional remuneration or a monthly salary to a Director consistent with the policies of the Nomination and Remuneration Committee, if such Director is part of a committee or makes special efforts or additional work to serve the Company in addition to their duties as a Director.</p> <p>c) As an exception to Clause (1) of this Article and with due regard to the regulations issued by the Authority in this regard, a member of the Board of Directors may be paid a fee of a lump sum not exceeding (200,000) two hundred thousand dirhams at the end of the fiscal year, and after the approval of the General Assembly on payment of these fees in the following cases:</p> <p>i. The company's failure to achieve profits.</p> <p>ii. If the company achieves profits and the board member's share of those profits is less than (200,000) two hundred thousand Dirhams, and in this case the remuneration and fees may not be combined.</p> <p>d) The fines incurred by the Company due to the board's violations of the Company's articles of association during the ended fiscal year shall be deducted from the remuneration of the Board of Directors, and the general assembly may not deduct such fines if it finds that these fines are not the result of a default or error on the part of the Board of Directors .</p>	<p>ب. يجوز للشركة أيضاً سداد النفقات، أو اتعاب أو الأجر الإضافي أو راتب شهري لعضو مجلس الإدارة بما يتوافق مع سياسات لجنة الترشيحات والمكافآت إذا كان ذلك العضو أحد أو جزء من أحد اللجان أو يقوم بمجهودات خاصة أو أعمال إضافية لخدمة الشركة بالإضافة الي واجباته كعضو مجلس ادارة.</p> <p>ج. استثناءً من البند (1) من هذه المادة ومع مراعاة الضوابط التي تصدر عن الهيئة بهذا الشأن، يجوز أن يصرف لعضو مجلس الإدارة أتعاباً عبارة عن مبلغ مقطوع لا يتجاوز (200,000) مائتي ألف درهم في نهاية السنة المالية، وبعد موافقة الجمعية العمومية على صرف تلك الأتعاب وذلك في الحالات الآتية:</p> <p>1. عدم تحقيق الشركة أرباحاً.</p> <p>2. إذا حققت الشركة أرباحاً وكان نصيب عضو مجلس الإدارة من تلك الأرباح أقل من (200,000) مائتي ألف درهم، وفي هذه الحالة لا يجوز الجمع بين المكافأة والأتعاب.</p> <p>د. تخصم الغرامات التي تكون قد وقعت على الشركة بسبب مخالفات مجلس الإدارة للقانون الأساسي للشركة خلال السنة المالية المنتهية من مكافآت مجلس الإدارة، وللجمعية العمومية عدم خصم تلك الغرامات إذا تبين لها أن تلك الغرامات ليست ناتجة عن تقصير أو خطأ من مجلس الإدارة.</p>
<p>Chapter Five General Assembly</p>	<p>الباب الخامس الجمعية العمومية</p>
<p>Article (39) General Assembly meeting</p> <p>a. The general assembly of the company is held in the Emirate of Ras Al Khaimah, and each shareholder has the right to attend the general assembly, and he has votes equal to the number of his shares, and whoever has the right to attend the general assembly may</p>	<p>المادة (39) اجتماع الجمعية العمومية</p> <p>أ. تنعقد الجمعية العمومية للشركة بإمارة راس الخيمة ويكون لكل مساهم حق حضور الجمعية العمومية ويكون له من الأصوات ما يعادل عدد أسهمه، ويجوز لمن له حق حضور الجمعية العمومية أن ينيب عنه من</p>



<p>delegate whomever he chooses from among the members of the board of directors under a special power of attorney fixed in writing, and the proxy must not be For a number of shareholders holding in this capacity more than (5%) of the company's capital, and the legally incompetent and incompetent are represented by their representatives.</p> <p>b. A legal person may delegate one of its representatives or those in charge of its management by virtue of a decision issued by its board of directors or a representative thereof, to represent it in the company's general assembly meetings, and the delegated person shall have the powers determined by the delegation decision.</p>	<p>يختاره من غير أعضاء مجلس الإدارة بمقتضى توكيل خاص ثابت بالكتابة، ويجب ألا يكون الوكيل لعدد من المساهمين حائزاً بهذه الصفة على أكثر من (5%) من رأس مال الشركة، ويمثل ناقصي الأهلية وفاقدتها الناخبون عنهم قانوناً.</p> <p>ب. للشخص الاعتباري أن يفوض أحد ممثليه أو القائمين على إدارته بموجب قرار صادر من مجلس إدارته أو من يقوم مقامه، ليمثله في إجتماعات الجمعية العمومية للشركة، ويكون للشخص المفوض الصلاحيات المقررة بموجب قرار التفويض.</p>
<p style="text-align: center;">Article (40)</p> <p style="text-align: center;"><u>Announcing The Invitation To The General Assembly Meeting</u></p> <p>Shareholders are invited to attend the general meetings by advertising in two local daily newspapers, one of which is issued in Arabic, and in registered books, or by using modern means of communication such as text messages, e-mails, or any means developed in the future that will be announced, accompanied by the report of the Board of Directors and the auditors' report, twenty-one days at least before the date set for the meeting At least one day after obtaining the approval of the Securities and Commodities Authority. The invitation must include the agenda for that meeting, and a copy of the invitation papers shall be sent to the Authority and the competent authority.</p> <p>It is permissible to hold meetings of the general assemblies and the participation of the shareholder in their deliberations and vote on its decisions by means of modern technology for remote attendance in accordance with the regulations set by the authority in this regard.</p>	<p style="text-align: center;">المادة (40)</p> <p style="text-align: center;"><u>الإعلان عن الدعوة لإجتماع الجمعية العمومية</u></p> <p>توجه الدعوة الى المساهمين لحضور إجتماعات العمومية بالإعلان في صحيفتين يوميتين محليتين تصدر إحداهما باللغة العربية، ويكتب مسجلة أو بإستخدام وسائل التواصل الحديثة كالرسائل النصية والبريد الإلكتروني أو أية وسيلة تستحدث مستقبلاً يتم الإعلان بها مصحوبة بتقرير مجلس الإدارة وتقرير مدققي الحسابات وذلك قبل الموعد المحدد للإجتماع بواحد وعشرين يوماً على الأقل وذلك بعد الحصول على موافقة هيئة الأوراق المالية والسلع، ويجب أن تتضمن الدعوة جدول أعمال ذلك الإجتماع وترسل صورة من أوراق الدعوة إلى الهيئة والسلطة المختصة.</p> <p>ويجوز عقد إجتماعات الجمعيات العمومية واشترك المساهم في مداواتها والتصويت على قراراتها بواسطة وسائل التقنية الحديثة للحضور عن بعد وفقاً للضوابط التي تضعها الهيئة في هذا الشأن.</p>
<p style="text-align: center;">Article (41)</p> <p style="text-align: center;"><u>Invitation To The General Assembly Meeting</u></p> <p>1.The board of directors must call the general assembly within the four months following the end of the fiscal year, as well as whenever it sees fit.</p>	<p style="text-align: center;">المادة (41)</p> <p style="text-align: center;"><u>الدعوة لإجتماع الجمعية العمومية</u></p> <p>1. يجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية خلال الأشهر الأربعة التالية لنهاية السنة المالية وكذلك كلما رأى وجهاً لذلك.</p>



2. The Authority, the auditor, or one or more shareholders owning at least (10%) of the company's capital, as a minimum, may, for serious reasons, submit a request to the company's board of directors to hold a general assembly. In this case, the board of directors must call the general assembly within five days from the date of submission. The request and the general assembly shall be held within a period not exceeding (30) thirty days from the date of the invitation to the meeting.

3. Compliance with any other requirements specified by the Authority.

2. يجوز للهيئة أو لمدقق الحسابات أو لمساهم أو أكثر يملكون (10%) من رأس مال الشركة على الأقل كحد أدنى ولأسباب جدية تقديم طلب لمجلس إدارة الشركة لعقد الجمعية العمومية ويتعين على مجلس الإدارة في هذه الحالة دعوة الجمعية العمومية خلال خمسة أيام من تاريخ تقديم الطلب ويتم انعقاد الجمعية العمومية خلال مدة لا تتجاوز (30) ثلاثين يوماً من تاريخ الدعوة للإجتماع.

3. الإلتزام بأية متطلبات أخرى تحددها الهيئة.

Article (42)

The competence of the annual general assembly
The annual general assembly of the company is specifically concerned with considering and taking a decision in the following issues:

- The board of directors' report on the company's activities and its financial position during the year and the auditors' report and their approval.
- The company's balance sheet and profit and loss account.
- Electing members of the Board of Directors, when necessary.
- Appointing auditors and determining their fees.
- Proposals of the Board of Directors regarding the distribution of profits, whether cash dividends or bonus shares.
- And the. The proposal of the Board of Directors regarding the remuneration and determination of the members of the Board of Directors.
- Discharge the members of the Board of Directors, or dismiss them and file a liability claim against them, as the case may be.
- Discharge the auditors, or dismiss them and file a liability claim against them, as the case may be

المادة (42)

إختصاص الجمعية العمومية السنوية
تختص الجمعية العمومية السنوية للشركة على وجه الخصوص بالنظر وإتخاذ قرار في المسائل الآتية:

- تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة وعن مركزها المالي خلال السنة وتقرير مدققي الحسابات والتصديق عليهما .
- ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر .
- إنتخاب أعضاء مجلس الإدارة عند الإقتضاء.
- تعيين مدققي الحسابات وتحديد أتعابهم.
- مقترحات مجلس الإدارة بشأن توزيع الأرباح سواء كانت توزيعات نقدية أم أسهم منحة.
- مقترح مجلس الإدارة بشأن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وتحديدھا.
- إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة، أو عزلهم ورفع دعوى المسؤولية عليهم حسب الأحوال.
- إبراء ذمة مدققي الحسابات، أو عزلهم ورفع دعوى المسؤولية عليهم حسب الأحوال.

Article (43)

المادة (43)



<p>Registration Of Shareholders' Attendance Of The General Assembly Meeting</p> <p>a. Shareholders who wish to attend the general assembly meeting shall register their names in the electronic record prepared by the company's management for this purpose at the meeting place well in advance of the time specified for holding that meeting.</p> <p>b. The shareholder register must include the name of the shareholder or his representative, the number of shares he owns, the number of shares he represents and the names of their owners, with the presentation of a proxy deed.</p> <p>c. A summary of the number of shares represented in the meeting and the attendance rate shall be extracted from the shareholders register. It shall be signed by each of the session's reporter, the meeting's chairperson and the company's auditor. A copy of it shall be delivered to the observer representing the authority, and a copy of it shall be attached to the minutes of the general assembly meeting.</p> <p>d. Registration for attending general assembly meetings is closed when the meeting chairman announces that the quorum specified for that meeting is complete or not. After that, it is not permissible to accept the registration of any shareholder or his representative to attend that meeting, and his vote or his opinion may not be taken into account in the issues raised at that meeting.</p>	<p>تسجيل حضور المساهمين لإجتماع الجمعية العمومية</p> <p>أ. يسجل المساهمون الذين يرغبون في حضور اجتماع الجمعية العمومية أسماءهم في السجل الإلكتروني الذي تعده إدارة الشركة لهذا الغرض في مكان الاجتماع قبل الوقت المحدد لإنعقاد ذلك الاجتماع بوقت كاف.</p> <p>ب. يجب أن يتضمن سجل المساهمين أسم المساهم أو من ينوب عنه وعدد الأسهم التي يملكها وعدد الأسهم التي يمثلها وأسماء مالكيها مع تقديم سند الوكالة، ويعطى المساهم أو النائب بطاقة لحضور الاجتماع يذكر فيها عدد الأصوات التي يمثلها أصالة أو وكالة.</p> <p>ج. يستخرج من سجل المساهمين خلاصة مطبوعة بعدد الأسهم التي مثلت في الاجتماع ونسبة الحضور ويتم توقيعها من قبل كل من مقرر الجلسة ورئيس الاجتماع ومدقق حسابات الشركة وتسلم نسخة منها للمراقب الممثل للهيئة ويتم إلحاق نسخة منها بمحضر إجتماع الجمعية العمومية.</p> <p>د. يعلق باب التسجيل لحضور إجتماعات الجمعية العمومية عندما يعلن رئيس الاجتماع إكمال النصاب المحدد لذلك الاجتماع أو عدم إكماله، ولا يجوز بعد ذلك قبول تسجيل أي مساهم أو نائب عنه لحضور ذلك الاجتماع كما لا يجوز الإعتداد بصوته أو برأيه في المسائل التي تطرح في ذلك الاجتماع.</p>
<p>Article (44) Shareholders Register</p> <p>The register of the company's shareholders who have the right to attend the company's general assembly meetings and vote on its decisions shall be in accordance with the system of trading, clearing, settlement, transfer of ownership, custody of securities and the relevant rules prevailing in the</p>	<p>المادة (44) سجل المساهمين</p> <p>يكون سجل المساهمين في الشركة الذين لهم الحق في حضور إجتماعات الجمعية العمومية للشركة والتصويت على قراراتها طبقاً للنظام الخاص بالتداول والمقاصة والتسويات ونقل الملكية وحفظ الأوراق المالية والقواعد المعنية السائدة في السوق المالي المدرج فيه أسهم الشركة.</p>



financial market in which the company's shares are listed.

Article (45)

Quorum Of Meet The General Assembly Meeting And Vote On Its Decisions

- a. The general assembly is competent to consider all issues related to the company, and the quorum is achieved in a meeting of the general assembly in the presence of shareholders who own or represent by proxy at least (50%) of the company's capital. A period of not less than (5) five days and not exceeding (15) fifteen days has passed from the date of the first meeting, and the adjourned meeting is considered valid regardless of the number of attendees.
- b. With the exception of the decisions that must be issued by a special decision in accordance with Article (48) of this bylaw, the decisions of the company's general assembly are issued by the majority of the shares represented in the meeting, and the decisions of the general assembly are binding on all shareholders, whether they were present at the meeting in which these decisions were issued or absent, and whether they were They either agree to it or oppose it, and a copy of it is communicated to the Authority, the financial market in which the company's shares are listed, and the competent authority in accordance with the regulations issued by the Authority in this regard.

المادة (45)

النصاب القانوني لإجتماع الجمعية العمومية والتصويت على قراراتها

- أ- تختص الجمعية العمومية بالنظر في جميع المسائل المتعلقة بالشركة، ويتحقق النصاب في إجتماع الجمعية العمومية بحضور مساهمين يملكون أو يمثلون بالوكالة ما لا يقل عن (50%) من رأسمال الشركة، فإذا لم يتوافر النصاب في الإجتماع الأول، وجب دعوة الجمعية العمومية إلى إجتماع ثان يعقد بعد مضي مدة لا تقل عن (5) خمسة أيام ولا تجاوز (15) خمسة عشر يوماً من تاريخ الإجتماع الأول ويُعتبر الإجتماع المؤجل صحيحاً أياً كان عدد الحاضرين.
- ب- فيما عدا القرارات التي يتعين صدورها بقرار خاص وفقاً للمادة (48) من هذا النظام، تصدر قرارات الجمعية العمومية للشركة بأغلبية الأسهم الممثلة في الإجتماع، وتكون قرارات الجمعية العمومية ملزمة لجميع المساهمين سواء كانوا حاضرين في الإجتماع الذي صدرت فيه هذه القرارات أو غائبين عنه وسواء كانوا موافقين عليها أو معارضين لها، ويتم وإبلاغ صورة منها إلى كل من الهيئة والسوق المالي المدرجة فيه أسهم الشركة والسلطة المختصة وفقاً للضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن.

Article (46)

Presiding Over The General Assembly And Recording The Minutes Of The Meeting

- a) The general assembly is chaired by the Chairman of the Company's Board of Directors, and in the event of his absence, his deputy, and in the event of their absence, it is chaired by any shareholder chosen by the shareholders for that. Among the shareholders, he shall chair the meeting during

المادة (46)

رئاسة الجمعية العمومية وتدوين وقائع الإجتماع

- أ- يرأس الجمعية العمومية رئيس مجلس إدارة الشركة وفي حالة غيابه يرأسها نائبه وفي حال غيابهما يرأسها أي مساهم يختاره المساهمون لذلك ويكون التصويت بأية وسيلة تحددها الجمعية العمومية، كما تعقد الجمعية مقررراً للإجتماع، وإذا كانت



<p>the discussion of this matter, and the Chairman shall be appointed as a collector of votes, provided that the general assembly approves his appointment.</p> <p>b) Minutes of the general assembly meeting shall be drawn up, including the names of the shareholders present or represented, the number of shares they hold in person or by proxy, the number of votes assigned to them, the resolutions issued, the number of votes approving or opposing them, and an adequate summary of the discussions that took place in the meeting.</p> <p>c) The minutes of the general assembly meeting are recorded on a regular basis after each session in a special register in which the regulations issued by a decision of the Authority are followed. Each minutes is signed Company's Chairman, reporter (if any), vote collector and auditor. The signatories to the minutes of the meetings are responsible for the correctness of the data contained therein.</p>	<p>الجمعية تبحث في أمر يتعلق برئيس الإجتماع أيا كان وجب أن تختار الجمعية من بين المساهمين من يتولى رئاسة الإجتماع خلال مناقشة هذا الأمر، ويعين الرئيس جامعاً للأصوات على أن تقرر الجمعية العمومية تعيينه.</p> <p>ب. يحرر محضر بإجتماع الجمعية العمومية يتضمن أسماء المساهمين الحاضرين أو الممثلين وعدد الأسهم التي في حيازتهم بالأصالة أو بالوكالة وعدد الأصوات المقررة لهم والقرارات الصادرة وعدد الأصوات التي وافقت عليها أو عارضتها و خلاصة وافية للمناقشات التي دارت في الإجتماع.</p> <p>ج. تدون محاضر إجتماع الجمعية العمومية بصفة منتظمة عقب كل جلسة في سجل خاص يتبع في شأنه الضوابط التي يصدر بها قرار من الهيئة ويوقع كل محضر من رئيس الجمعية ومقررها وجامع الأصوات ومدقق الحسابات، ويكون الموقعون على محاضر الإجتماعات مسؤولين عن صحة البيانات الواردة فيه.</p>
<p>Article (47) Method Of Voting At The General Assembly Meeting</p> <p>Voting in the general assembly shall be in the manner specified by the president of the assembly, unless the general assembly decides a specific method of voting. If it comes to elect, dismiss, question, or appoint members of the board of directors in cases where this is permissible in accordance with the provisions of Article (21) of this law, the cumulative secret voting method must be followed. Follow the cumulative secret voting method.</p>	<p>المادة (47) طريقة التصويت بإجتماع الجمعية العمومية</p> <p>يكون التصويت في الجمعية العمومية بالطريقة التي يعينها رئيس الجمعية إلا إذا قررت الجمعية العمومية طريقة معينة للتصويت، و إذا تعلق الأمر بإنتخاب أعضاء مجلس الإدارة أو بعزلهم أو بمساءلتهم أو بتعيينهم في الحالات التي يجوز فيها ذلك وفقاً لحكم المادة (21) من هذا النظام ، فيجب إتباع طريقة التصويت السري التراكمي.</p>
<p>Article (48) Members Of The Board Of Directors Vote On The Decisions Of The General Assembly</p>	<p>المادة (48) تصويت أعضاء مجلس الإدارة على قرارات الجمعية العمومية</p>



<p>a. The members of the Board of Directors may not participate in voting on the resolutions of the General Assembly concerning their discharge of responsibility for their management, or related to a special benefit to them, or related to a conflict of interest, or an existing dispute between them and the company.</p> <p>b. In the event that a member of the board of directors represents a legal person, the shares of that legal person are excluded, and it is not permissible for anyone who has the right to attend the meetings of the general assembly to vote on behalf of himself or his representative in matters related to a private benefit or an existing dispute between him and the company.</p>	<p>أ- لا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الإشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العمومية الخاصة بإبراء ذمتهم من المسؤولية عن إدارتهم أو التي تتعلق بمنفعة خاصة لهم أو المتعلقة بتعارض المصالح أو بخلاف قائم بينهم وبين الشركة.</p> <p>ب- في حال كون عضو مجلس الإدارة يمثل شخصا إعتبارياً يستبعد أسهم ذلك الشخص الإعتباري، كما لا يجوز لمن له حق حضور إجتماعات الجمعية العمومية أن يشترك في التصويت عن نفسه أو عن من يمثله في المسائل التي تتعلق بمنفعة خاصة أو بخلاف قائم بينه وبين الشركة.</p>
<p style="text-align: center;">Article (49) Issuance Of Special Decision.</p> <p>The general assembly shall issue a Special Resolution by the majority vote of the shareholders who own at least three quarters of the shares represented in the company's general assembly meeting in the following cases:</p> <p>a) Change of company name.</p> <p>b) Issuance of Debt securities, debentures, bonds or sukuk (or any combination of them).</p> <p>c) Make voluntary contributions for community service purposes.</p> <p>d) Dissolution of the company or merging the Company into another company.</p> <p>e) Selling or otherwise disposing of the business of the Company.</p> <p>f) Extending or reducing the company's term.</p> <p>g) Amending the Memorandum of Association or Articles of Association.</p> <p>h) Converting the Company's (or its subsidiaries') debts, sukuk or bonds into shares in the Company;</p> <p>9. Issuing a program to motivate the Company's employees to own shares in it.</p>	<p style="text-align: center;">المادة (49) إصدار القرار الخاص</p> <p>يتعين على الجمعية العمومية إصدار قرار خاص بأغلبية أصوات المساهمين الذين يملكون ما لا يقل عن ثلاثة أرباع الأسهم الممثلة في إجتماع الجمعية العمومية للشركة في الحالات التالية:</p> <p>أ. تغيير اسم الشركة.</p> <p>ب. إصدار سندات الدين أو الصكوك (أو أي مزيج منها).</p> <p>ج. تقديم مساهمات طوعية في أغراض خدمة المجتمع.</p> <p>د. حل الشركة أو إدماجها في شركة أخرى.</p> <p>هـ. بيع الشركة أو التصرف فيها.</p> <p>و. إطالة مدة الشركة أو إنقاصها.</p> <p>ز. تعديل عقد التأسيس أو النظام الأساسي.</p> <p>ح. تحويل ديون أو سندات أو صكوك الشركة (أو أي شركات تابعة لها) إلى أسهم في الشركة.</p> <p>ط. إصدار برنامج تحفيز موظفي الشركة بتملك أسهم فيها.</p>



- i) acquiring an existing company and issuing new shares in the Company to the partners or shareholders of that acquired company
- j) Increasing the Company's authorized capital.
- k) Incorporation of the reserve into the Company's capital.
- l) Reducing the Company's capital.
- m) Split the nominal value of the Company's shares.
- n) The company's purchase of its shares.
- o) In cases where the Companies Law or the Joint Stock Companies Governance Guide requires the issuance of a special resolution.

In all cases, according to the provisions of Article (139) of the Companies Law, the Company may, after the approval of the Authority, issue a Special Resolution to amend its Memorandum of Association or Articles of Association, and the Company must provide The Competent Authority with a copy of the decision.

- ي. الاستحواذ على شركة قائمة وإصدار أسهم جديدة في الشركة للشركاء أو المساهمين من تلك الشركة المستحوذ عليها.
- ك. زيادة رأس مال الشركة المصرح به.
- ل. إدماج الاحتياطي في رأس مال الشركة.
- م. تخفيض رأس مال الشركة.
- ن. تجزئة القيمة الاسمية لأسهم الشركة.
- س. شراء الشركة لأسهمها.
- ع. في الحالات التي يتطلب فيها قانون الشركات أو دليل حوكمة الشركات المساهمة إصدار قرار خاص.

وفي جميع الأحوال وفقاً لحكم المادة (139) من قانون الشركات يجوز للشركة بعد موافقة الهيئة إصدار قرار خاص بتعديل عقد تأسيسها أو نظامها الأساسي، ويجب على الشركة تزويد السلطة المختصة بنسخة من القرار.

Article (50)

Inclusion Of clause On The Agenda Of The General Assembly Meeting

- a. The General Assembly may not deliberate on matters other than those listed on the agenda.
- b. As an exception to Clause (A) of this Article, and in accordance with the regulations issued by the Authority in this regard, the General Assembly shall have the power to:
1. The right to deliberate on serious facts discovered during the meeting.
 2. Listing of an additional item in the agenda of the general assembly in accordance with the regulations issued by the authority in this regard, based on a request submitted by the authority or a number of shareholders representing at least (10%) of the company's capital. The president of the general assembly meeting must include the additional item before Starting the discussion of the agenda or submitting the topic to the general assembly to decide whether to add the item to the agenda or not.

المادة (50)

إدراج بند بجدول أعمال إجتماع الجمعية العمومية

- أ. لا يجوز للجمعية العمومية المتداولة في غير المسائل المدرجة بجدول الأعمال.
- ب. إستثناء من البند (أ) من هذه المادة ووفقاً للضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن يكون للجمعية العمومية الصلاحية فيما يلي:
1. حق المتداولة في الوقائع الخطيرة التي تكتشف أثناء الإجتماع.
 2. إدراج بند إضافي في جدول أعمال الجمعية العمومية وفق الضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن وذلك بناء على طلب يقدم من الهيئة أو عدد من المساهمين يمثل (10%) من رأس مال الشركة على الأقل، ويجب على رئيس إجتماع الجمعية العمومية إدراج البند الإضافي قبل البدء في مناقشة جدول الأعمال أو عرض الموضوع على الجمعية العمومية لتقرر إضافة البند الى جدول الأعمال من عدمه.



<p align="center">Chapter Six The Auditor</p>	<p align="center">الياب السادس مدقق الحسابات</p>
<p align="center">Article (51) Appointment Of An Auditor</p> <p>The company shall have one or more auditors appointed by the general assembly, and his fees are determined based on a nomination by the board of directors based on a recommendation from the audit committee for a renewable year, provided that it does not exceed (6) six consecutive years from the date of assuming the audit duties in the company. In this case, the partner must be changed. Responsible for auditing the company after the expiry of (3) three consecutive years. That company may be re-appointed to audit the company's accounts after at least 2 two consecutive years have passed from the date of expiry of the term of its appointment.</p> <p>The auditor must monitor the accounts of the fiscal year for which he was appointed, and he must be registered with the Authority and licensed to practice the profession.</p>	<p align="center">المادة (51) تعيين مدقق الحسابات</p> <p>يكون للشركة مدقق حسابات أو أكثر تعينه الجمعية العمومية، وتحدد أتعابه بناءً على ترشيح من مجلس الإدارة بناءً على توصية من لجنة التدقيق لمدة سنة قابلة للتجديد على ألا تتجاوز (6) ستة سنوات متتالية من تاريخ توليه مهام التدقيق بالشركة، ويتعين في هذه الحالة تغيير الشريك المسؤول عن أعمال التدقيق للشركة بعد إنتهاء (3) ثلاث سنوات متتالية. ويجوز إعادة تعيين تلك الشركة لتدقيق حسابات الشركة بعد مرور (2) سنتين متتاليتين على الأقل من تاريخ إنتهاء مدة تعيينها، ويتوجب على مدقق الحسابات مراقبة حسابات السنة المالية التي عين لها ويشترط فيه أن يكون مسجلاً لدى الهيئة ومرخص له بمزاولة المهنة.</p>
<p align="center">Article (52) Auditor's Obligations</p> <p>The auditor shall consider the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> Comply with the provisions stipulated in the Companies Law and the regulations, decisions and circulars implementing it. To be independent from the company and its board of directors. He shall not combine the profession of an auditor and the capacity of a partner in the company. He shall not hold the position of a member of the Board of Directors or any technical, administrative or executive position therein. He shall not be a partner or agent of any of the company's founders or any of its board members. 	<p align="center">المادة (52) التزامات مدقق الحسابات</p> <p>يتعين على مدقق الحسابات مراعاة ما يلي:</p> <ol style="list-style-type: none"> الإلتزام بالأحكام المنصوص عليها في قانون الشركات والانظمة والقرارات والتعاميم المنفذة له. أن يكون مستقلاً عن الشركة ومجلس إدارتها. ألا يجمع بين مهنة مدقق الحسابات وصفة الشريك في الشركة. ألا يشغل منصب عضو مجلس إدارة أو أي منصب فني أو إداري أو تنفيذي فيها. ألا يكون شريكاً أو وكيلاً لأي من مؤسسي الشركة أو أي من أعضاء مجلس إدارتها أو قريباً لأي منهم حتى الدرجة الثانية.



members or a relative of any of them up to the second degree.

Article (53)

Auditor's Powers

- The auditor shall have the right to review at all times all the company's books, records, documents and other documents and documents. He may request clarifications that he deems necessary to perform his task. He may also verify the company's assets and obligations. It shall be submitted to the board of directors. If the board does not enable the auditor to perform his task, the auditor shall send a copy of the report to the authority and the competent authority and present it to the general assembly.
- The auditor shall audit the company's accounts, examine the balance sheet and the profit and loss account, review the company's deals with related parties, and note the application of the provisions of the Companies Law and this bylaw. of the following:
 - The validity of the accounting records kept by the company.
 - The extent to which the company's accounts agree with the accounting records.
- If facilities are not provided to the auditor to carry out his duties, he shall prove this in a report he submits to the Board of Directors. If the Board of Directors fails to facilitate the task of the auditor, he shall send a copy of the report to the Authority.
- The subsidiary company and its auditor shall provide the information and explanations required by the auditor of the holding company for audit purposes.

المادة (53)

صلاحيات مدقق الحسابات

- يكون لمدقق الحسابات الحق في الإطلاع في كل وقت على جميع دفاتر الشركة وسجلاتها ومستنداتها وغير ذلك من وثائق ومستندات وله أن يطلب الإيضاحات التي يراها لازمة لأداء مهمته وله كذلك أن يتحقق من موجودات الشركة والتزاماتها، وإذا لم يتمكن من إستعمال هذه الصلاحيات أثبت ذلك كتابة في تقرير يقدم إلى مجلس الإدارة، فإذا لم يقدّم المجلس بتمكين المدقق من أداء مهمته وجب على المدقق أن يرسل صورة من التقرير إلى الهيئة والسلطة المختصة وأن يعرضه على الجمعية العمومية.
- يتولى مدقق الحسابات تدقيق حسابات الشركة وفحص الميزانية وحساب الأرباح والخسائر ومراجعة صفقات الشركة مع الأطراف ذات العلاقة وملاحظة تطبيق أحكام قانون الشركات وهذا النظام، وعليه تقديم تقرير بنتيجة هذا الفحص إلى الجمعية العمومية ويرسل صورة منه إلى الهيئة والسلطة المختصة، ويجب عليه عند إعداد تقريره، التأكد مما يأتي:
 - مدى صحة السجلات المحاسبية التي تحتفظ بها الشركة.
 - مدى إتفاق حسابات الشركة مع السجلات المحاسبية.
- إذا لم يتم تقديم تسهيلات إلى مدقق الحسابات لتنفيذ مهامه، إلّٰتزم بإثبات ذلك في تقرير يقدمه إلى مجلس الإدارة وإذا قصّر مجلس الإدارة في تسهيل مهمة مدقق الحسابات، تعيّن عليه إرسال نسخة من التقرير إلى الهيئة.
- تلتزم الشركة التابعة ومدقق حساباتها بتقديم المعلومات والتوضيحات التي يطلبها مدقق حسابات الشركة القابضة لأغراض التدقيق.



<p align="center">Article (54) The Auditor's Annual Report</p> <p>a. The auditor shall submit to the general assembly a report that includes the data and information stipulated in the Commercial Companies Law, and mention in his report as well as in the company's balance sheet the voluntary contributions made by the company during the fiscal year for the purposes of community service (if any), and specify the beneficiary of these contributions voluntary.</p> <p>b. The auditor must attend the meeting of the general assembly and read his report in the general assembly, explaining any obstacles or interferences from the board of directors encountered during the performance of his work, and that his report is independent and impartial, and that in the meeting he expresses his opinion on everything related to his work, especially in the company's budget And his comments on the company's accounts and financial position and any violations therein. The auditor shall be responsible for the accuracy of the data contained in his report. Each shareholder, during the general assembly, may discuss the auditor's report and seek clarification on what is stated in it.</p>	<p align="center">المادة (54) التقرير السنوي لمدقق الحسابات</p> <p>أ- يقدم مدقق الحسابات إلى الجمعية العمومية تقريراً يشتمل على البيانات والمعلومات المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية، وأن يذكر في تقريره وكذلك في الميزانية العمومية للشركة المساهمات الطوعية التي قامت بها الشركة خلال السنة المالية لأغراض خدمة المجتمع " إن وجدت" وأن يحدد الجهة المستفيدة من هذه المساهمات الطوعية.</p> <p>ب- يجب على مدقق الحسابات أن يحضر إجتماع الجمعية العمومية وأن يقرأ تقريره في الجمعية العمومية، موضحاً أية معوقات أو تدخلات من مجلس الإدارة واجهته أثناء تأدية أعماله، وأن يتسم تقريره بالإستقلالية والحيادية، وأن يدلي في الإجتماع برأيه في كل ما يتعلق بعمله وبوجه خاص في ميزانية الشركة وملاحظاته على حسابات الشركة ومركزها المالي وأية مخالفات بها، ويكون المدقق مسؤولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره، ولكل مساهم أثناء عقد الجمعية العمومية أن يناقش تقرير المدقق وأن يستوضحه عما ورد فيه .</p>
<p align="center">Chapter Seven Company Finance</p>	<p align="center">الباب السابع مالية الشركة</p>
<p align="center">Article (55) Company Accounts</p> <p>a. The company shall prepare regular accounts in accordance with international accounting standards and foundations so that they reflect a correct and fair picture of the company's profits or losses for the financial year and the company's position at the end of the financial year, and that it adheres to any requirements</p>	<p align="center">المادة (55) حسابات الشركة</p> <p>أ- تُعد الشركة حسابات منتظمة وفق المعايير والأسس المحاسبية الدولية بحيث تعكس صورة صحيحة وعادلة عن أرباح أو خسائر الشركة للسنة المالية وعن وضع الشركة في نهاية السنة المالية وأن تتقيد بأية متطلبات</p>



<p>stipulated in the Companies Law or the decisions issued in implementation thereof.</p> <p>b. The company applies international accounting standards and principles when preparing its interim and annual accounts and determining distributable profits.</p>	<p>ينص عليها قانون الشركات أو القرارات الصادرة تنفيذاً له.</p> <p>ب- تطبق الشركة المعايير والأسس المحاسبية الدولية عند إعداد حساباتها المرحلية والسنوية وتحديد الأرباح القابلة للتوزيع.</p>
<p>Article (56) Company's Financial Year</p> <p>The company's fiscal year starts from the first of January and ends at the end of December 31 of each year, except for the first fiscal year, which started from the date of the company's registration in the commercial registry and ended in the following year.</p>	<p>المادة (56) السنة المالية للشركة</p> <p>تبدأ السنة المالية للشركة من أول يناير وتنتهي في نهاية 31 ديسمبر من كل سنة فيما عدا السنة المالية الأولى التي بدأت من تاريخ قيد الشركة بالسجل التجاري وانتهت في السنة التالية.</p>
<p>Article (57) Balance Sheet For The Fiscal Year</p> <p>The balance sheet for the fiscal year must have been audited at least one month before the annual meeting of the general assembly, and the board must prepare a report on the Company's activity and financial position at the end of the fiscal year and the method it proposes to distribute net profits. A copy of the balance sheet, the profit and loss accounts, the Auditor's report, the Board report, and the governance report, must be provided to the Authority along with a draft of the annual general assembly's invitation for the Company's shareholders to approve publishing the invitation in the daily gazettes twenty one days before the date of the general assembly meeting. The annual financial statements of the Company are published pursuant to the regulations issued by the Authority. A copy of such shall be provided to the Authority and the Competent Authorities.</p>	<p>المادة (57) الميزانية العمومية للسنة المالية</p> <p>يتعين أن تكون الميزانية العمومية عن السنة المالية قد تم تدقيقها قبل الاجتماع السنوي للجمعية العمومية بشهر على الأقل، وعلى المجلس إعداد تقرير عن نشاط الشركة ومركزها المالي في ختام السنة المالية والطريقة التي يقترحها لتوزيع الأرباح الصافية وتقدم صورة من الميزانية وحسابات الأرباح والخسائر وتقرير مدقق الحسابات وتقرير مجلس الإدارة وتقرير الحوكمة إلى الهيئة مرفقا به اشعار دعوة الجمعية العمومية السنوية لمساهمي الشركة للموافقة على نشر الدعوة في الصحف اليومية قبل واحد وعشرين يوما من تاريخ انعقاد الجمعية العمومية ويتم نشر البيانات المالية السنوية للشركة وفقا للوائح الصادرة عن الهيئة. وتسلم نسخة من ذلك إلى هيئة الأوراق المالية والجهات المختصة.</p>
<p>Article (58) Distribution of Annual Profits</p> <p>The net annual profits of the Company shall be distributed after deducting all general expenses other costs according to the following:</p>	<p>المادة (58) توزيع الأرباح السنوية</p> <p>توزع الأرباح السنوية الصافية للشركة بعد خصم جميع المصروفات العمومية والتكاليف الأخرى وفقا لما يلي:-</p>



- a) Ten percent (10%) of the net profits shall be deducted to be allocated to the account of the statutory reserve. This deduction shall be stopped when the total reserve reaches an amount equal to at least (50%) fifty percent of the Company's paid-up capital. If the reserve is less than that, it is necessary to return to the deduction.
- b) The general assembly determines the percentage that must be distributed to shareholders from the net profits after deducting the statutory reserve, provided that if the net profits in one of the years do not allow the distribution of dividends, it may not be claimed from the profits of subsequent years.
- c) A percentage not exceeding (10%) of the net profit for the ending fiscal year after deduction of depreciation and reserves shall be allocated as a bonus to the members of the Board of Directors. The competent authority due to the violations by the Board of Directors of the Companies Law or the Articles of Association of the Company during the ended fiscal year, and the General Assembly may not deduct those fines or some of them if it finds that these fines are not the result of a default or error on the part of the Board of Directors.
- d) The remainder of the net profits shall then be distributed to the shareholders, or carried forward upon the proposal of the Board of Directors to the next year, or allocated to create an optional reserve allocated for specific purposes and may not be used for any other purposes except by virtue of a decision issued by the Company's general assembly.
- أ. تقتطع (10%) عشرة بالمائة من صافي الأرباح تخصص لحساب الإحتياطي القانوني ويوقف هذا الإقتطاع متى بلغ مجموع الإحتياطي قدرا يوازي (50%) خمسين بالمائة على الأقل من رأس مال الشركة المدفوع وإذا نقص الإحتياطي عن ذلك تعين العودة إلى الإقتطاع .
- ب. تحدد الجمعية العمومية النسبة التي يجب توزيعها على المساهمين من الأرباح الصافية بعد خصم الإحتياطي القانوني، على أنه إذا لم تسمح الأرباح الصافية في سنة من السنين بتوزيع أرباح فلا يجوز المطالبة بها من أرباح السنين اللاحقة.
- ج. تخصص نسبة لا تزيد على (10%) من الربح الصافي للسنة المالية المنتهية بعد خصم كل من الإستهلاكات والإحتياطيات كمكافأة لأعضاء مجلس الإدارة ويقترح المجلس المكافأة وتعرض على الجمعية العمومية للنظر فيها ، وتخصم من تلك المكافأة الغرامات التي تكون قد وُقعت على الشركة من الهيئة أو السلطة المختصة بسبب مخالفات مجلس الإدارة لقانون الشركات أو للنظام الأساسي للشركة خلال السنة المالية المنتهية، وللجمعية العمومية عدم خصم تلك الغرامات أو بعضها إذا تبين لها أن تلك الغرامات ليست ناتجة عن تقصير أو خطأ من مجلس الإدارة.
- د. يوزع الباقي من صافي الأرباح بعد ذلك على المساهمين أو يرحل بناءً على إقتراح مجلس الإدارة إلى السنة المقبلة أو يخصص لإنشاء إحتياطي إختياري يخصص لأغراض محددة ولا يجوز إستخدامه لأية أغراض أخرى إلا بموجب قرار صادر عن الجمعية العمومية للشركة.

Article (59)

Disposal Of Statutory Reserves

The statutory reserve may not be distributed to shareholders, but what exceeds half of the issued capital may be used for distribution as dividends to shareholders in the years in which the Company does not achieve sufficient net profits for distribution on them

المادة (59)

التصرف في الإحتياطي القانوني

لا يجوز توزيع الإحتياطي القانوني على المساهمين، وإنما يجوز إستعمال ما زاد منه على نصف رأس المال المصدر لتوزيعه كأرباح على المساهمين في السنوات التي لا تحقق الشركة فيها أرباحاً صافية كافية للتوزيع عليهم.



Ras Al Khaimah Unit of Ras Al Khaimah



<p>Article (60) Shareholders Profits</p> <p>Profits are paid to shareholders in accordance with the regulations, decisions and circulars issued by the Authority in this regard.</p>	<p>المادة (60) أرباح المساهمين</p> <p>تدفع الأرباح إلى المساهمين طبقاً للأنظمة والقرارات والتعاميم الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن.</p>
<p>Chapter Eight Disputes</p>	<p>الباب الثامن المنازعات</p>
<p>Article (61) Drop Of The Liability Lawsuit</p> <p>Any decision issued by the General Assembly to absolve the Board of Directors does not result in the lapse of the civil liability lawsuit against the members of the Board of Directors due to the mistakes that they make in carrying out their mission. However, if the act attributed to the members of the Board of Directors constitutes a criminal offence, the liability lawsuit shall not lapse until the public lawsuit lapses.</p>	<p>المادة (61) سقوط الدعوى المسؤولية</p> <p>لا يترتب على أي قرار يصدر من الجمعية العمومية بإبراء ذمة مجلس الإدارة سقوط دعوى المسؤولية المدنية ضد أعضاء مجلس الإدارة بسبب الأخطاء التي تقع منهم في تنفيذ مهمتهم وإذا كان الفعل الموجب للمسؤولية قد عرض على الجمعية العمومية وصادقت عليه فإن دعوى المسؤولية تسقط بمضي سنة من تاريخ انعقاد هذه الجمعية، ومع ذلك إذا كان الفعل المنسوب إلى أعضاء مجلس الإدارة يكون جريمة جنائية فلا تسقط دعوى المسؤولية إلا بسقوط الدعوى العمومية.</p>
<p>Chapter Nine Dissolution And Liquidation Of The Company</p>	<p>الباب التاسع حل الشركة وتصفيتها</p>
<p>Article (62) Company Dissolution</p> <p><u>The Company shall be dissolved for one of the following reasons:</u></p> <p>a) The expiry of the period specified in this statute unless the period is renewed in accordance with the rules set forth in this bylaw.</p> <p>b) The end of the purpose for which the Company was established.</p> <p>c) The loss of all or most of the Company's funds, so that it is not possible to invest the rest as a viable investment.</p>	<p>المادة (62) حل الشركة تتحل الشركة لأحد الأسباب التالية:</p> <p>أ. إنتهاء المدة المحددة في هذا النظام الأساسي ما لم تجدد المدة طبقاً للقواعد الواردة بهذا النظام.</p> <p>ب. إنتهاء الغرض الذي أسست الشركة من أجله</p>



<p>d) Merger in accordance with the provisions of the Companies Law.</p> <p>e) Issuance of a Special Resolution by the General Assembly to dissolve the Company</p> <p>f) Issuance of a court ruling to dissolve the Company.</p>	<p>ج. هلاك جميع أموال الشركة أو معظمها بحيث يتعذر استثمار الباقي استثماراً مجدداً.</p> <p>د. الإندماج وفقاً لأحكام قانون الشركات.</p> <p>هـ. صدور قرار خاص من الجمعية العمومية بحل الشركة.</p> <p>و. صدور حكم قضائي بحل الشركة.</p>
<p>Article (63) The Company achieved losses amounting to half of its capital</p> <p>If the Company's losses amount to half of its issued capital, the Board of Directors must, within (30) thirty days from the date of disclosing to the Authority the periodic or annual financial statements, invite the general assembly to convene to take a Special Resolution to dissolve the Company before the deadline set for it or to continue carrying out its activities.</p>	<p>المادة (63) تحقيق الشركة لخسائر بلغت نصف رأسمالها</p> <p>إذا بلغت خسائر الشركة نصف رأس مالها المصدر وجب على مجلس الإدارة خلال (30) ثلاثين يوماً من تاريخ الإفصاح للهيئة عن القوائم المالية الدورية أو السنوية دعوة الجمعية العمومية للانعقاد لإتخاذ قرار خاص بحل الشركة قبل الأجل المحدد لها أو استمرارها في مباشرة نشاطها.</p>
<p>Article (64) Liquidation Of The Company</p> <p>Upon the expiry of the Company's term or its dissolution before the specified deadline, the general assembly, upon the request of the Board of Directors, determines the method of liquidation, appoints one or more liquidators, and determines their authority. Appointment of the liquidator, and the authority of the general assembly remains in place throughout the liquidation period until all liquidation works are completed.</p>	<p>المادة (64) تصفية الشركة</p> <p>عند إنتهاء مدة الشركة أو حلها قبل الأجل المحدد تعين الجمعية العمومية بناء على طلب مجلس الإدارة طريقة التصفية وتعين مصفياً أو أكثر وتحدد سلطتهم وتنتهي سلطة مجلس الإدارة بحل الشركة ومع ذلك يستمر مجلس الإدارة قائم على إدارة الشركة ويعتبر بالنسبة إلى الغير في حكم المصفين إلى أن يتم تعيين المصفي، وتبقى سلطة الجمعية العمومية قائمة طوال مدة التصفية إلى أن يتم الإنتهاء من كافة أعمال التصفية.</p>
<p>Chapter Ten Final Provisions</p>	<p>الباب العاشر الأحكام الختامية</p>
<p>Article (65) Voluntary Contributions</p> <p>The Company may, by virtue of a special resolution, after the lapse of two financial years from the date of its establishment and realization of profits, to make voluntary contributions for the purposes of community</p>	<p>المادة (65) مساهمات طوعية</p> <p>يجوز للشركة بموجب قرار خاص بعد إنقضاء سنتين ماليتين من تاريخ تأسيسها وتحقيقها أرباحاً، أن تقدم مساهمات طوعية لأغراض خدمة المجتمع ، ويجب ألا تزيد على (2%) من</p>



<p>service, and they must not exceed (2%) of the average net profits of the Company during the two fiscal years preceding the year in which that voluntary contribution is made.</p>	<p>متوسط الأرباح الصافية للشركة خلال السنتين الماليتين السابقتين للسنة التي تقدم فيها تلك المساهمة الطوعية.</p>
<p>Article (66) Governance Controls</p> <p>The Company shall be subject to the decision of the Chairman of the Authority's Board of Directors No. (03 / R.M) for the year 2020 AD regarding the adoption of the Guide to Governance of Public Shareholding Companies and the decisions implementing the provisions of the Companies Law, and it is considered part and complementary to the Company's articles of association</p>	<p>المادة (66) ضوابط الحوكمة</p> <p>يسرى على الشركة قرار رئيس مجلس إدارة الهيئة رقم 03 (ر.م) لسنة 2020 م بشأن اعتماد دليل حوكمة الشركات، المساهمة العامة والقرارات المنفذة لأحكام قانون الشركات، ويعتبر جزءاً من النظام الأساسي للشركة ومكملاً له.</p>
<p>Article (67) Facilitating The Periodic Inspection Of The Authority's Inspectors</p> <p>The Company's Board of Directors, the CEO, the Company's managers and its auditors shall facilitate the periodic inspections carried out by the authority through the inspectors assigned by it and submit the data or information requested by the inspectors, as well as review the Company's business and books or any papers or records with its branches and subsidiaries within the and outside the state or with its auditor.</p>	<p>المادة (67) تسهيل أعمال التفتيش الدوري لمفتشي الهيئة</p> <p>على مجلس إدارة الشركة والرئيس التنفيذي والمديرين بالشركة ومدققي حساباتها تسهيل أعمال التفتيش الدوري الذي تقوم به الهيئة من خلال المفتشين المكلفين من قبلها وتقديم ما يطلبه المفتشين من بيانات أو معلومات، وكذلك الإطلاع على أعمال الشركة ودفاتها أو أية أوراق أو سجلات لدى فروعها وشركاتها التابعة داخل الدولة وخارجها أو لدى مدقق حساباتها.</p>
<p>Article (68) In The Event Of Conflict</p> <p>In the event of a conflict between the texts contained in this bylaw with any of the provisions contained in the Companies Law or the regulations, decisions and circulars implementing it, these provisions shall be applicable.</p>	<p>المادة (68) في حال التعارض</p> <p>في حال التعارض بين النصوص الواردة بهذا النظام مع أيام من الأحكام الواردة بقانون الشركات أو الأنظمة والقرارات والتعاميم المنفذة له فإن تلك الأحكام هي التي تكون واجبة التطبيق.</p>
<p>Article (69) Articles of Association Publication</p> <p>This system shall be deposited and published in accordance with the law.</p>	<p>المادة (69) نشر النظام الأساسي</p> <p>يودع هذا النظام وينشر طبقاً للقانون .</p>

